

TAKE CARE!

babuŇo

<b>GB</b>	Electronic scale	2
<b>PL</b>	Waga elektroniczna	3
<b>BG</b>	Електронна везна	4
<b>CZ</b>	Digitální váha	5
<b>DE</b>	Elektronische Wiege	6
<b>ES</b>	Báscula electrónica	8
<b>EE</b>	Elektroniline imikukaal	9
<b>FR</b>	Balance électronique	10
<b>GR</b>	Ηλεκτρονική ζυγαριά	11
<b>HR</b>	Elektronska vaga	13
<b>HU</b>	Digitális babamérleg	14
<b>IT</b>	Bilancia elettronica	15
<b>LT</b>	Elektroninės svarstyklės	16
<b>LV</b>	Elektroniskie svāri	17
<b>NL</b>	Elektronische weegschaal	18
<b>PT</b>	Balança eletrónica	20
<b>RO</b>	Cântar electric	21
<b>RU</b>	Весы электронные	22
<b>SE</b>	Elektronisk babyvåg	24
<b>SK</b>	Digitálna váha	25
<b>UA</b>	Весы электронные	26

## Electronic scale

Read the user's manual and warnings before using the device for the first time. Pay special attention to safety tips to avoid accidents and/or damage to the product when using it. Keep the user's manual for reference purposes!

The modern electronic scales are a device for checking the baby's weight. The device is especially useful for weighing infants and premature babies, where the weight is an exceptionally important development factor.

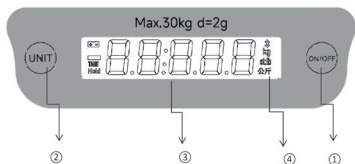
With your needs in mind, we created a product that is easy to use, accurate and highly reliable. The scales have a taring function across the entire weighing range. The scales automatically lock the result for easier reading. We used our best efforts to make sure the product is of top quality, comfortable and safe during weighing. The weight limit (max. 30 kg) is designed for babies.

This electronic scale is a device for checking the baby's weight at home, it is especially useful for weighing infants and premature babies, where the weight is an exceptionally important development factor. We do our best efforts to ensure the product with top quality, comfortable and safe during weighing.

### TECHNICAL DATA

- Device dimensions: 700 x 319 x 42.5 mm
- The Capacity: 40 g ~ 30 KG
- Press on and auto off
- Division: 2G
- 4 high precision strain gauge sensors
- Tare function
- Low battery and over load indicate
- Auto lock/hold function (easier weighing of moving babies, the result lock on display automatically within 1-2 seconds)
- Large LCD: 81 x 16.9 mm with backlight
- Battery: 3 x 1.5 V AAA batteries

### DEVICE INSTRUCTION



#### 1. ON/OFF button - tare button

- Press the button to switch on or off the device
- While use a towel for more comfortable weighing, first put the towel on the platform and then press the button to set the display to "0.00".

#### 2. Unit button

- Press the button to convert the units of measurement: gram (g), kilogram (kg), pound (lb) or stone (st:lb).

3. LCD screen - Display weight.

#### 4. G/KG/LB/LB:ST indication

-The unit digits comes on when gram (g), kilogram (kg), pound (lb) or stone (lb:st) is set as unit of measurement.

### BATTERY INSTALLATION

1. Before using the scale, check the battery compartment and remove any plastic insulation strips
2. Insert the batteries (3 x 1.5V AAA) into the battery compartment
3. If you are replacing the batteries, make sure the positive and negative contacts are properly aligned.

### DEVICE OPERATION

#### WEIGHT

1. Please use the scale on the hard & flat surface. Do not weight on carpet or any soft surface as it may affect accuracy.
2. Press "ON/OFF" button, the display shows "Hi";
3. After display "0.00 kg", then ready for weighing;
4. Put baby or other stuff on the scale platform, and LCD display will show the weight;
5. Press "ON/OFF" key to turn off the scale, or scale will be auto off after 30 seconds while in idle.

#### AUTO LOCK FUNCTION

When scale has the weight of the baby, do not move the baby off the platform, the result lock on display automatically within 1-2 seconds.

#### TARE FUNCTION

It could weight continuously:

- First, put the first baby on the scale platform to get weight, take away the baby, the baby's weight still on the LCD.
- Second, press "Tare" button, LCD will turn to zero, then put the next one on the scale for weighing. ( this function is repeatable)

#### UNIT CONVERSION

Press "unit" button to convert between "g"/"kg"/"lb" and "st:lb".

#### OVERLOAD INDICATION

When the weight is over the "max capacity" LCD display will show "0-Ld"

#### LOW POWER INDICATION

When LCD display shows "LO", Please replace the new battery with correct polarity.

#### SAFETY PRECAUTIONS

- Ensure to place the scale on flat, dry and hard surface when weighing.
- Use this device for its intended purpose at home.
- Do not load object that over the scale's max capacity: 20kgs.
- Avoid shaking or hitting the scale.
- Do not submerge it into water.
- When in storage, do not place anything on the scale.
- The optimal temperature for operating and storing the scale is from 5 to 30 degree celcius.

# Waga elektroniczna

Przed pierwszym użyciem urządzenia koniecznie zapoznaj się dokładnie z instrukcją użytkownika i ostrzeżeniami. Szczególną wagę poświęć wskazówkom dotyczącym bezpieczeństwa, by podczas użytkowania urządzenia zapobiec wypadkom i/lub uniknąć uszkodzenia produktu. Zachowaj instrukcję do wglądu w celach informacyjnych! Nowoczesna elektroniczna waga przeznaczona jest do kontroli wagi dziecka. Szczególnie polecana jest w okresie niemowlęcym oraz wśród wcześniaków, kiedy to waga dziecka jest niezwykle istotnym wskaźnikiem jego rozwoju.

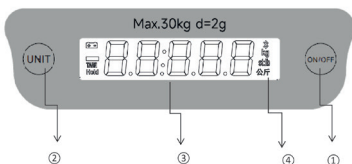
Z myślą o Waszych potrzebach stworzyliśmy produkt łatwy w obsłudze, dokładny i niezawodny. Waga posiada funkcję tarowania w całym zakresie pomiarowym. Waga automatycznie blokuje wynik ważenia, umożliwiając jego spokojny odczyt. Zadbaliśmy o najwyższą jakość produktu, zapewniającą wygodę i bezpieczeństwo podczas ważenia. Waga przystosowana jest do ważenia niemowląt (maksymalne obciążenie 30 kg).

Niniejsza waga elektroniczna to urządzenie służące do domowej kontroli wagi dziecka. Jest szczególnie przydatna przy ważeniu niemowląt oraz wcześniaków, gdy waga dziecka jest niezwykle ważnym wskaźnikiem jego rozwoju. Dokładamy wszelkich starań, aby zapewnić produkt o najwyższej jakości, zapewniającą wygodę i bezpieczne ważenie.

## DANE TECHNICZNE

- Wymiary urządzenia: 700 x 319 x 42,5 mm
- Obciążenie produktu: 40 g – 30K G
- Przycisk ON/OFF
- Podział: 2G
- 4 czujniki tensometryczne o wysokiej precyzji
- Funkcja tary
- Wskaźnik niskiego stanu baterii oraz przeciążenia
- Funkcja automatycznej blokady/zachowania (zapewnia łatwiejsze ważenie poruszających się niemowląt, blokada wyniku na wyświetlaczu następuje automatycznie po 1-2 sek.)
- Duży ekran LCD: 81 x 16,9 mm wraz z podświetleniem
- Bateria: 3 baterie AAA 1.5 V

## OPIS URZĄDZENIA



### 1. Przycisk ON/OFF - Przycisk tarowania

- Wcisnąć przycisk, aby wyłączyć lub wyłączyć urządzenie
  - Wykorzystując ręcznik dla wygody ważenia, najpierw należy położyć go na platformie, a następnie wcisnąć przycisk i odczekać, aż pojawi się wartość "0,00".
- ### 2. Przycisk wyboru jednostek
- Wcisnąć przycisk, aby przeliczyć jednostki miary:

gramy (g), kilogramy (kg), funty (lb) lub kamienie (st:lb)

### 3. Ekran LCD - Wyświetla wagę

### 4. Wskazania G/KG/LB/LB:ST

- Jednostka pojawia się po ustawieniu gramów (g), kilogramów (kg), funtów (lb) lub kamieni (lb:st) jako jednostki miary.

## MONTAŻ BATERII

1. Przed użyciem wagi, należy otworzyć komorę baterii i wyjąć plastikowe taśmy izolacyjne.
2. Umieścić baterie (3 x 1.5V AAA) w komorze.
3. W przypadku wymiany baterii, zwrócić uwagę na poprawne ustawienie styków dodatnich i ujemnych.

## Obsługa urządzenia

### WAGA

1. Obsługiwać wagę na twardym i płaskim podłożu. Nie zaleca się umieszczania wagi na dywanie lub innej miękkiej powierzchni, gdyż może to wpłynąć na dokładność pomiaru.
2. Wcisnąć przycisk "ON/OFF", a na ekranie wyświetli się "Hi";
3. Po wyświetleniu wartości "0.000 kg", urządzenie jest gotowe do ważenia;
4. Umieścić dziecko na platformie wagi, a na ekranie LCD pojawi się wynik ważenia;
5. Wcisnąć przycisk "ON/OFF", aby wyłączyć wagę; w przeciwnym wypadku waga wyłączy się automatycznie po 30 sekundach braku aktywności.

### FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO BLOKOWANIA

Po wykryciu wagi dziecka przez urządzenie, nie należy zdejmować go z platformy, wynik zapisze się na ekranie automatycznie w ciągu 1-2 sekund.

### FUNKCJA TARY

- Ciągłe ważenie:
- Najpierw na platformie wagi należy umieścić pierwsze dziecko, aby uzyskać wartość jego masy, a następnie zabrać dziecko. Na ekranie LCD wciąż pojawia się wynik ważenia dziecka.
- Następnie wcisnąć przycisk "Tary", a wartość na ekranie LCD wyzeruje się. Teraz umieścić kolejne dziecko na wadze w celu jego ważenia (ta funkcja jest powtarzalna).

### PRZELICZENIE JEDNOSTEK

Wcisnąć przycisk "jednostek", aby przeliczyć "g"/"kg"/"lb" oraz "st:lb".

### OSTRZEŻENIE O PRZECIĄŻENIU

Gdy masa przekracza "maksymalny udźwig", na ekranie LCD pojawi się komunikat: "0-LD"

### OSTRZEŻENIE O NISKIM STANIE ZASILANIA

Gdy na ekranie LCD pojawi się "LO", należy wymienić baterię z uwzględnieniem odpowiedniej polaryzacji.

### ZALECENIA W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA

- Umieścić wagę na płaskim, suchym i twardym podłożu w celu przeprowadzenia ważenia.
- Wykorzystywać urządzenie zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie przekraczać maksymalnego obciążenia wagi: 30kg.
- Unikać wstrząsów i uderzeń.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- W czasie przechowywania wagi, nie umieszczać na niej żadnych przedmiotów.
- Optymalna temperatura pracy i przechowywania wagi to 5-30 stopni Celsjusza.

## Електронна везна

Преди първото използване на уреда непременно се запознайте внимателно с инструкцията за употреба и предупрежденията. Обърнете особено внимание на упътванията за безопасност, за да предотвратите нещастните случаи и/или да избегнете повредата на уреда по време на употребата му. Запазете инструкцията за справка с информационна цел! Съвременната електронна везна е предназначена за контролиране на теглото на детето. Препоръчва се най-вече за бебета и преждевременно родени деца, при които теглото е изключително съществен показател за развитието на детето.

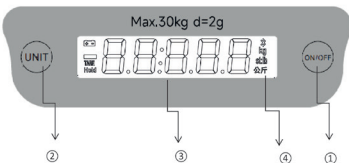
В отговор на Вашите потребности създадохме продукт, който е лесен за употреба, точен и надежден. Везната има функция тара за целия диапазон на претегляне. Везната автоматично блокира резултата от претеглянето, което дава възможност за спокойното му отчитане. Създадохме продукт с най-високо качество, осигуряващ удобство и безопасност по време на претегляне. Везната е пригодена за претегляне на бебета (максималното натоварване е 30 кг).

Тази електронна везна е устройство, което се използва за домашен контрол на теглото на детето. Тя е особено полезна при претегляне на износени и недоносени бебета, когато теглото е изключително важен показател за развитието на детето. Ние се стремим да предоставим продукт с най-високо качество за удобно и безопасно претегляне.

### СПЕЦИФИКАЦИЯ

- Размери на устройството: 700 x 319 x 42.5 mm
- Натоварване: 40g ~ 30 KG
- Бутон ON/OFF
- Деление: 2G
- 4 високопрецизни тензодатчици
- Тарирание
- Индикатор за изтощена батерия и претоварване
- Функция за автоматично блокиране (осигурява по-лесно претегляне на мърдащи бебета, резултатът на дисплея се записва автоматично след 1-2 секунди)
- Голям LCD екран: 81 x 16,9 mm с подсвет
- Батерия: 3 батерии AAA 1.5V

### ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО



#### 1. Бутон ON/OFF - Бутон за тарирание

- Натиснете бутона, за да включите или изключите устройството
- Когато използвате кърпа за удобство при претеглянето, най-напред я поставете върху платформата, след това натиснете

бутона и изчакайте, докато се появи стойност "0.00".

#### 2. Бутон за избор на мерна единица

- Натиснете бутона, за да конвертирате мерните единици: грамове (g), килограми (kg), паунди (lb) или стоунс (st: lb)

#### 3. LCD екран - Показва теглото

#### 4. Показание G/KG/LB/ST

- The unit digits comes on when gram (g), kilogram (kg), pound (lb) or stone (lb:st) is set as unit of measurement.

### МОНТИРАНЕ НА БАТЕРИИТЕ

1. Преди да използвате везната, отворете отделението за батерии и извадете пластмасовите изолационни ленти
2. Поставете батериите (3 x 1,5V AAA) в отделението
3. Когато смените батерия, обърнете внимание на правилното позициониране на положителните и отрицателните контакти.

### РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО ВЕЗНА

1. Работете с везната върху твърда и равна повърхност. Не се препоръчва да поставяте везната върху килим или друга мека повърхност, тъй като това може да повлияе на точността на измерването.
2. Натиснете бутона "ON/OFF" и на екрана ще се покаже "Hi";
3. След показване на "0.000 kg", уредът е готов за теглене;
4. Поставете бебето на платформата на везната. На LCD екрана се появява резултатът от претеглянето.
5. Натиснете бутона "ON/OFF", за да изключите везната; в противен случай везната ще се изключи автоматично след 30 секунди бездействие.

### ФУНКЦИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО БЛОКИРАНЕ

След като устройството засече теглото на бебето, не го изваждайте от платформата, резултатът ще се запише на екрана автоматично в рамките на 1-2 секунди.

### ТАРИРАНЕ

Непрекъснато претегляне:

- Най-напред върху платформата на везната поставете първото бебе, за да получите стойността на неговото тегло, след което вземете бебето. На LCD екрана все още се показва резултатът от претеглянето.

- След това натиснете бутона "Тарирание", при което стойността на LCD екрана ще се нулира. Сега поставете следващото бебе върху везната, за да го претеглите (тази функция се повтаря).

### КОНВЕРТИРАНЕ НА МЕРНИТЕ ЕДИНИЦИ

Натиснете бутона UNIT, за да конвертирате "g"/"kg"/"lb" и "st:lb".

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ПРЕТОВАРВАНЕ

Когато теглото надвиши „максималната подемна сила“, LCD екранът ще покаже: „0-Ld“

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ИЗТОЩЕНА БАТЕРИЯ

Когато на LCD екрана се появи "LO", трябва да смените батерията като спазите поларитетата.

### ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Поставете везната върху равна, суха и твърда основа, за да извършите претеглянето.
- Използвайте устройството по предназначение.
- Не превишавайте максималното натоварване на везната: 30 кг.

# Digitální váha

Před prvním použitím zařízení se nevyhnutelně obeznamte s instrukcemi a upozorněními. Speciální pozornost věnujte doporučením týkajícím se bezpečnosti, abyste během používání zařízení předešli nehodám a/nebo poškození výrobku. Instrukce jsi odložte pro informační účely! Moderní digitální váha je určena pro kontrolu váhy dítěte. Je speciálně doporučena pro děti v kojeneckém věku a pro předčasně narozené děti, pro které je váha mimořádně důležitým ukazovatelem jejich vývoje.

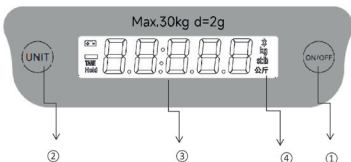
Mysleli jsme na vaše potřeby, a proto jsme vyrobili výrobek s jednoduchou obsluhou, přesný a neporučový. Váha má funkci tara v celém rozsahu vážení. Váha automaticky blokuje výsledek vážení a poskytuje jeho pokojné odčítání. Záleželo nám na co nejvyšší kvalitě výrobku, a proto jsme zabezpečili pohodlí a bezpečí během vážení. Váha je přizpůsobena pro vážení kojenců (maximální zátěž 30 kg).

Tato elektronická váha je zařízení pro domácí kontrolu hmotnosti dítěte. Je obzvláště užitečná pro vážení kojenců a předčasně narozených dětí, kdy je hmotnost dítěte mimořádně důležitým ukazatelem jeho vývoje. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom poskytli výrobek nejvyšší kvality, který zajistí pohodlné a bezpečné vážení.

## SPECIFIKACE PRODUKTU

- Rozměry zařízení: 700 x 319 x 42,5 mm
- Zatížení výrobku: 40 g ~ 30 KG
- Tlačítko ON/OFF
- Rozlišení: 2G
- 4 vysoce přesné tenzometrické snímače
- Funkce tárování
- Ukazatel slabé baterie a přetížení
- Funkce automatického blokování/přidržení výsledku (zajišťuje snazší vážení pohybujících se kojenců, výsledek se po 1-2 sekundách na displeji automaticky zablokuje)
- Velký LCD displej: 81x16,9 mm s podsvícením
- Baterie: 3x baterie AAA 1,5 V
- Velikost váhy 550 x 330 x 27 mm

## POPIS ZAŘÍZENÍ



### 1. Tlačítko ON/OFF

- Stisknutím tlačítka zařízení zapnete nebo vypnete.
- Pro pohodlné vážení použijte ručnik, který nejprve položte na plochu váhy, poté stiskněte tlačítko a počkejte, dokud se nezobrazí hodnota "0,00".

### 2. Tlačítko pro výběr jednotky

- Stisknutím tlačítka převedete měrné jednotky:

gramy (g), kilogramy (kg), libry (lb) nebo kameny (st:lb).

3. LCD displej - Zobrazuje hmotnost

4. Označení G/KG/LB/ST

- Jednotka se zobrazí, jakmile jsou jako měrná jednotka nastaveny gramy (g), kilogramy (kg), libry (lb) nebo kameny (lb:st).

## INSTALACE BATERIÍ

1. Před použitím váhy otevřete prostor pro baterie a odstraňte plastové izolační pásky
2. Vložte baterie (3 x 1,5 V AAA) do prostoru pro baterie
3. Při výměně baterií dbejte na správnou polaritu.

## OBSLUHA ZAŘÍZENÍ VÁHA

1. Váhu používejte na tvrdém a rovném povrchu. Nedoporučuje se pokládat váhu na koberec nebo jiný měkký povrch, neboť to může ovlivnit přesnost měření.
2. Stiskněte tlačítko "ON/OFF" a na obrazovce se zobrazí "Hi";
3. Jakmile se na displeji zobrazí hodnota "0,000 kg", je zařízení připraveno k vážení;
4. Umístěte dítě na plochu váhy a na displeji LCD se zobrazí výsledek vážení;
5. Stiskněte tlačítko "ON/OFF" pro vypnutí váhy; pokud váhu nevypnete, vypne se automaticky po 30 sekundách nečinnosti.

## FUNKCE AUTOMATICKÉ BLOKACE

Jakmile zařízení zjistí hmotnost dítěte, nesundávejte jej z plochy váhy, výsledek se automaticky uloží na displeji během 1-2 sekund.

## FUNKCE TÁROVÁNÍ - Nepřetříté vážení:

- Nejprve položte na váhu první dítě, abyste zjistili jeho hmotnost, a poté jej sundejte. Na LCD displeji se stále zobrazuje výsledek vážení dítěte.

- Poté stiskněte tlačítko "Tárování" a hodnota na LCD displeji se vynuluje. Nyní položte na váhu další dítě, které má být zváženo (tuto funkci lze opakovat).

## PŘEVOD JEDNOTEK

Stisknutím tlačítka "jednotky" převedete "g"/"kg"/"lb" a "st:lb".

## UPOZORNĚNÍ NA PŘETÍŽENÍ

Pokud hmotnost překročí "maximální nosnost", na displeji LCD se zobrazí nápis: "0-Ld"

## UPOZORNĚNÍ NA NÍZKÝ PŘÍSUM ENERGIE

Pokud se na LCD displeji zobrazí "LO", vyměňte baterie přičemž dbejte na správnou polaritu.

## BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

- Váhu umístěte na rovný, suchý a pevný povrch, na kterém bude probíhat vážení.
- Používejte zařízení v souladu s jeho určením.
- Nepřekračujte maximální hmotnostní zatížení: 30 kg.
- Vyhnete se otřesům a nárazům.
- Zařízení neponořujte do vody.
- Neumisťujte žádné předměty na povrch váhy při skladování.
- Optimální provozní a skladovací teplota váhy je 5-30 °C.

# Elektronische Waage

Lesen Sie vor der ersten Verwendung des Geräts die Gebrauchsanweisung und Warnungen sorgfältig durch. Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise, um Unfälle zu vermeiden und / oder Produktschäden während des Gebrauchs zu vermeiden. Bewahren Sie die Anweisungen zu den Informationszwecken auf! Moderne elektronische Waagen dient zur Kontrolle des Gewichts des Kindes. Es wird besonders für Säuglinge und Frühgeborenen empfohlen, wenn das Gewicht des Babys ein extrem wichtiger Indikator für seine Entwicklung ist.

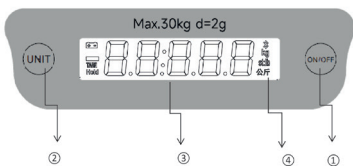
Mit dem Gedanken an Ihre Bedürfnisse haben wir ein benutzungseinfaches, genaues und zuverlässiges Produkt geschaffen. Die Waage verfügt über die Tara-Funktion für den gesamten Messbereich. Die Waage blockiert automatisch das Wiegeergebnis und lässt es ruhig ablesen. Wir haben uns um die höchste Qualität des Produkts gekümmert und sorgen für Komfort und Sicherheit beim Wiegen. Die Waage eignet sich zum Wiegen von Säuglingen (maximale Belastung 30 kg).

Diese elektronische Waage ist ein Gerät zur häuslichen Überwachung des Gewichts eines Kindes. Sie ist besonders nützlich für das Wiegen von Säuglingen und Frühgeborenen, wenn das Gewicht des Babys ein äußerst wichtiger Indikator für seine Entwicklung ist. Es wurden alle Anstrengungen unternommen, um ein Produkt von höchster Qualität zu liefern, das komfortables und sicheres Wiegen gewährleistet.

## PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

- Maße des Geräts: 700 x 319 x 42,5 mm
- Produktlast: 40 g ~ 30 KG
- ON/OFF-Taste
- Gliederung: 2G
- 4 hochpräzise Dehnungsmessstreifen-Sensoren
- Tara-Funktion
- Anzeige für schwache Batterie und Überlast
- Automatische Sperr-/Haltefunktion (erleichtert das Wiegen von sich bewegenden Babys, indem das Ergebnis nach 1-2 Sekunden automatisch auf dem Display gespeichert wird)
- Großer LCD-Bildschirm: 81 x 16,9 mm mit Hintergrundbeleuchtung
- Batterie: 3 AAA 1,5V-Batterien

## BESCHREIBUNG DES GERÄTS



### 1. ON/OFF-Taste Tara-Taste

- Drücken Sie die Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
- Wenn Sie ein Handtuch zum Wiegen verwenden, legen Sie es zunächst auf die Plattform, drücken Sie dann die Taste und warten Sie, bis der Wert "0,00" erscheint.

2. **Taste zur Auswahl der Einheit** - Drücken Sie die Taste, um die Maßeinheiten umzurechnen: Gramm(g), Kilogramm(kg), Pfund(lb) oder Stone(st:lb)

3. **LCD-Anzeige** - Anzeige des Gewichts

4. **G/KG/LB/LB:ST-Anzeige**

• Die Einheit erscheint, wenn Gramm(g), Kilogramm(kg), Pfund(lb) oder Stone(lb:st) als Maßeinheit eingestellt sind.

## EINBAU DER BATTERIE

1. Öffnen Sie vor der Benutzung der Waage das Batteriefach und entfernen Sie die Kunststoffisolierstreifen.

2. Legen Sie Batterien (3 x 1,5V AAA) in das Fach ein.

3. Achten Sie beim Auswechseln der Batterien auf die korrekte Ausrichtung der positiven und negativen Anschlüsse.

## BEDIENUNG DES GERÄTS

### WAAGE

1. Stellen Sie die Waage auf eine harte und ebene Oberfläche. Es wird nicht empfohlen, die Waage auf einen Teppich oder eine andere weiche Oberfläche zu stellen, da dies die Genauigkeit der Messung beeinträchtigen kann.

2. Drücken Sie die "ON/OFF"-Taste und auf dem Bildschirm wird "Hi" angezeigt;

3. Wenn "0,000 kg" angezeigt wird, ist das Gerät bereit zum Wiegen;

4. Legen Sie das Kind auf die Wiegeplattform und die LCD-Anzeige zeigt das Wiegeergebnis an;

5. Drücken Sie die "ON/OFF"-Taste, um die Waage auszuschalten; andernfalls schaltet sich die Waage nach 30 Sekunden Inaktivität automatisch aus.

### AUTO-LOCK-FUNKTION

Sobald das Gerät das Gewicht des Kindes erkannt hat, darf das Kind nicht von der Plattform genommen werden. Das Ergebnis wird innerhalb von 1-2 Sekunden automatisch auf dem Bildschirm angezeigt.

### TARA-FUNKTION - Kontinuierliches Wiegen:

- Legen Sie zunächst das erste Kind auf die Wiegeplattform, um seinen Gewichtswert zu ermitteln, und nehmen Sie das Kind dann ab. Auf dem LCD-Bildschirm wird weiterhin das Wiegeergebnis des Kindes angezeigt.

- Drücken Sie dann die "Tara"-Taste und der Wert auf dem LCD-Display wird auf Null zurückgesetzt. Legen Sie nun das nächste Kind auf die Waage, um es zu wiegen (diese Funktion ist wiederholbar).

### UMRECHNUNG VON EINHEITEN

Drücken Sie die Taste "Einheiten", um "g" "kg" "lb" und "st:lb" umzurechnen.

### ÜBERLASTUNGSWARNUNG

Wenn das Gewicht die "maximale Tragfähigkeit" überschreitet, erscheint eine Meldung auf dem LCD-Bildschirm: "O-Ld"

### WARNUNG BEI NIEDRIGER LEISTUNG

Wenn "Lo" auf dem LCD-Bildschirm erscheint, ersetzen Sie die Batterie mit der richtigen Polarität.

### **SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN**

- Stellen Sie die Waage zum Wiegen auf eine ebene, trockene und feste Unterlage.
- Verwenden Sie das Gerät wie vorgesehen.
- Überschreiten Sie nicht die Höchstlast der Waage: 30 kg.
- Vermeiden Sie Stöße und Aufprall.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.
- Legen Sie bei der Lagerung der Waage keine Gegenstände darauf ab.
- Die optimale Betriebs- und Lagertemperatur der Waage beträgt 5-30 Grad Celsius.

# Báscula electrónica

Antes de usar el dispositivo por primera vez, lea atentamente las instrucciones de uso y las advertencias. Preste especial atención a las instrucciones de seguridad para evitar accidentes y / o evitar daños al producto durante el uso. ¡Guarde las instrucciones de uso para una posible consulta en el futuro! Esta báscula electrónica moderna está diseñada para controlar el peso del niño. Se la recomendamos especialmente durante la primera infancia y para pesar bebés prematuros, cuando el peso del bebé es un indicador extremadamente importante de su desarrollo.

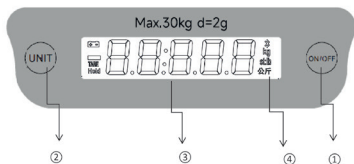
Pensando en sus necesidades, hemos creado un producto fácil de usar, preciso y confiable. La báscula tiene una función de tara en todo el rango de medición. La báscula bloquea automáticamente el resultado del pesaje, lo que le permite leerlo fácilmente. Aseguramos la máxima calidad del producto, garantizando confort y seguridad durante el pesaje. La báscula es adaptada para pesar niños (carga máxima 30 kg).

Esta báscula digital es un dispositivo para controlar el peso del niño en casa. Resulta especialmente útil para pesar bebés y niños prematuros, ya que el peso del bebé es un indicador muy importante de su desarrollo. Se ha hecho todo lo posible para ofrecer un producto de la máxima calidad, que garantice un pesaje cómodo y seguro.

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

- Dimensiones del dispositivo: 700 x 319 x 42,5 mms
- Carga del producto: 40g ~ 30KG Precisión de la medición 0,01 kg
- Botón ON/OFF
- División: 2G
- 4 sensores de galgas extensométricas de alta precisión
- Función de tara
- Indicador de batería baja y sobrecarga
- Función Auto-lock/hold (facilita el pesaje de bebés en movimiento, bloquea el resultado en la pantalla automáticamente después de 1-2 segundos)
- Pantalla grande LCD: 81 x 16,9 mm con retroiluminación
- Batería: 3 pilas AAA de 1,5 V

## DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO



### 1. Botón ON/OFF - Botón de tara

- Pulse el botón para encender o apagar el aparato
- Para utilizar una toalla para facilitar el pesaje, colóquelo primero en la plataforma, luego pulse el botón y espere hasta que aparezca el valor "0.00".

### 2. Botón de selección de unidad

- Pulse el botón para convertir unidades de medida: gramos (g), kilogramos (kg), libras (lb) o piedras (st:lb)

### 3. Pantalla LCD - Visualiza el peso

### 4. Indicación G/KG/LB/ST

- La unidad aparece cuando se establecen gramos (g), kilogramos (kg), libras (lb) o piedras (lb:st) como unidad de medida.

## INSTALACIÓN DE LAS PILAS

1. Antes de utilizar la báscula, abra el compartimento de las pilas y retire las tiras aislantes de plástico.
2. Coloque las pilas (3 x 1,5 V AAA) en el compartimento.
3. Cuando cambie las pilas, preste atención a la posición correcta de los contactos positivo y negativo.

## MANEJO DEL DISPOSITIVO

### BÁSCULA

1. Utilice la báscula sobre una superficie dura y plana. No se recomienda colocar la báscula sobre una alfombra u otra superficie blanda, ya que podría afectar a la precisión de la medición.
2. Pulse el botón "ON/OFF" y la pantalla mostrará "Hi";
3. Cuando aparezca "0.000 kg", la unidad estará lista para pesar;
4. Coloque el niño en la plataforma de pesaje y la pantalla LCD mostrará el resultado del pesaje;
5. Pulse el botón "ON/OFF" para apagar la báscula; de lo contrario, la báscula se apagará automáticamente tras 30 segundos de inactividad.

### FUNCIÓN DE BLOQUEO AUTOMÁTICO

Una vez que el aparato haya detectado el peso del niño, no lo retire de la plataforma, el resultado se registrará en la pantalla automáticamente en 1-2 segundos.

### FUNCIÓN DE TARA

Pesaje continuo:

- Coloque primero el primer niño en la plataforma de pesaje para obtener su valor de peso y, a continuación, retírelo. La pantalla LCD sigue mostrando el resultado del pesaje del niño.
- A continuación, pulse el botón "Tara" y el valor de la pantalla LCD se pondrá a cero. Coloque ahora el siguiente niño en la báscula para pesarlo (esta función es repetible).
- Conversión de unidades
- Pulse el botón "unidades" para convertir "g"/"kg"/"lb" y "st:lb".
- Aviso de sobrecarga
- Cuando el peso supere la "capacidad de carga máxima", aparecerá un mensaje en la pantalla LCD: "0-Ld"
- Advertencia de baja potencia
- Cuando aparezca "LO" en la pantalla LCD, sustituya la pila con la polaridad correcta.

## RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

- Coloque la báscula sobre una superficie plana, seca y firme para el pesaje.
- Utilice el aparato conforme a lo previsto.
- No supere la carga máxima de la báscula: 30 kg.
- Evite golpes e impactos.
- No sumerja el aparato en agua.
- Cuando guarde la báscula, no coloque ningún objeto sobre ella.
- La temperatura óptima de funcionamiento y almacenamiento de la báscula es de 5 a 30 grados centígrados.



# Elektroniline imikukaal

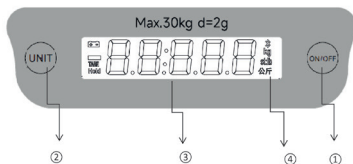
Enne seadme esimest kasutust tutvuge kindlasti kasutusjuhendi ja hoiatustega. Pöörake õnnestuste ja/või seadme kasutamisel toote kahjustuste vältimiseks erilist tähelepanu ohutusjuhistele. Säilitage juhend info saamiseks! Kaasaegne elektrooniline kaal on mõeldud lapse kaalu kontrollimiseks. Soovitatav eelkõige imikueas ja enneaegselt sündinute puhul, kui lapse kaal on tema arengu erakordselt oluliseks näitajaks.

Teie vajadusi silmas pidades oleme loonud täpse ja usaldusväärse lihtsalt kasutatava toote. Kaalul on kogu mõoteala ulatuses taara funktsioon. Kaal lukustab automaatselt kaalumise tulemuse, mis võimaldab seda rahulikult lugeda. Hoolitsesime kaalumisel mugavuse ja ohutuse tagava toote kõrgeima kvaliteedi eest. Kaal on kohandatud imikute kaalumiseks (maksimaalne koormus 30 kg). Käesolev elektrooniline kaal on seade lapse koduseks kehakaalu kontrollimiseks. See on eriti kasulik imikute ja enneaegselt sündinute kaalumisel, kui lapse kaal on tema arengu kohta äärmiselt oluliseks näitajaks. Teeme kõrgeima kvaliteediga mugava ja ohutu kaalumise tagava toote tootmiseks kõik endast oleneva.

## TOOTE KIRJELDUS

- Seadme mõõtmised: 700 x 319 x 42,5 mm
- Toote koormus: 40g ~ 30KG
- Nupp ON/OFF
- Jaotus: 2G
- 4 suure täpsusega tensomeetrilist andurit
- Taara funktsioon
- Patareide madala laetuse ja ülekoormuse indikaator
- Automaatse lukustuse/hoidmise funktsioon (tagab liikuvate imikute lihtsama kaalumise, lukustab tulemuse ekraanil automaatselt 1-2 sekundi pärast)
- Suur LCD-ekraan: 81 x 16,9 mm koos taustvalgustusega
- Patareid: 3 patareid AAA 1,5V

## SEADME KIRJELDUS



### 1. Nupp ON/OFF - Taara funktsiooni nupp

- Vajutada nuppu seadme sisse või välja lülitamiseks
- Kasutades kaalumise mugavuseks rätikut, asetada esmalt rätik platvormile, seejärel vajutada nuppu ja oodata, kuni ilmub väärtus "0,00".

### 2. Ühikute valimise nupp

- Vajutada nuppu mõõtühikute teiseks: grammid (g), kilogrammid (kg), naelad (lb) või kivid (st:lb)

### 3. LCD ekraan - Kuvab kaalu

### 4. Näidik G/KG/LB:ST

- Ühik ilmub, kui mõõtühik on määratud grammid (g), kilogrammid (kg), naelad (lb) või kivid (lb:st).

## PATAREIDE PAIGALDAMINE

1. Enne kaalu kasutamist avada patareikamber ja eemaldada isoleerivad plastibrad
2. Asetada patareid (3 x 1,5 V AAA) kambris
3. Patareide vahetamisel veenduda, et positiivsed ja negatiivsed kontaktid on õigesti joondatud.

## SEADME KASUTAMINE

### KAAL

1. Kasutada kaalu kõval ja tasasel pinnal. Kaalu ei ole soovitatav vaibale või muule pehmele pinnale asetada, kuna see võib mõjutada mõõtmise täpsust.
2. Vajutada nuppu "ON/OFF" ja ekraanil kuvatakse "Hi";
3. Pärast ekraanil väärtuse "0,000 kg" kuvamist on seade kaalumiseks valmis;
4. Asetada laps kaaluplatvormile ja LCD-ekraanile ilmub kaalumise tulemus;
5. Kaalu väljalülitamiseks vajutada nuppu "ON/OFF"; vastasel juhul lülitub kaal pärast 30 sekundit tegevusetust automaatselt välja.

## AUTOMAATSE LUKUSTUSE FUNKTSIOON

Pärast seadme poolt lapse kaalu tuvastamist ei tohi teda platvormilt ära võtta, tulemus salvestatakse ekraanile automaatselt 1-2 sekundi jooksul.

## TAARA FUNKTSIOON

Pidev kaalumise:

- Esmalt asetada kaalu platvormile, lapse kaalu väärtuse saamiseks esimene laps, seejärel võtta laps ära. LCD-ekraanile ilmub lapse kaalumise tulemus.
- Seejärel vajutada nuppu "Taara" ja LCD-ekraanil olev väärtus nullitakse. Nüüd asetada kaalule järgmine kaalutav laps (see funktsioon on korratav).

## ÜHIKUTE TEISENDAMINE

Vajutada "g"/"kg"/"lb" ja "st:lb" teiseks nuppu "ühik".

## ÜLEKOORMUSE HOIATUS

Kui kaal ületab "maksimaalse kandevoime", ilmub LCD-ekraanile teade: "0-Ld"

## TOITE MADALA SEISUNDI HOIATUS

Kui LCD-ekraanile ilmub "LO", tuleb patareid õigesti polaarust järgides asendada.

## OHUTUSLASED SOOVITUSED

- Asetada kaal kaalumise läbiviimiseks tasasele, kuivale ja kindlale pinnale.
- Kasutada seadet sihtotstarbisel.
- Mitte ületada kaalu nimikoormust. 30 kg.
- Vältida põrutsi ja lööke.
- Seadet vette mitte kasta.
- Kaalu hoiustamiseks kaalule mingeid esemeid mitte asetada.
- Kaalu optimaalne töö- ja säilitustemperatuur on 5-30 kraadi Celsiuse järgi.

# Balance électronique

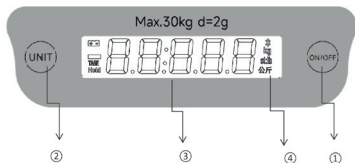
Avant la première utilisation du pese-bébé, lisez la notice ainsi que tous les avertissements. Faites surtout attention à l'ensemble des indications concernant la sécurité permettant de prévenir les accidents et/ou d'altérer le bon fonctionnement du produit lors de son utilisation. Garder la notice aux fins d'information! Cette balance moderne électronique sert à contrôler le poids du bébé. Son utilisation est notamment recommandée aux nourrissons et prématurés dont le poids constitue l'indicateur essentiel de croissance.

Souhaitant répondre à vos besoins, nous avons conçu un produit fiable, précis et d'utilisation facile. Le présent pese-bébé possède la fonction tare en rapport avec tout le périmètre de mesure. Le programme du pese-bébé bloque le résultat de la pesée permettant sa lecture sereine. Nous assurons un produit de qualité, garantissant le confort et la sécurité de la pesée. La balance est adaptée au pesage des bébés (charge maximale 30 kg). Le présent pese-bébé électronique est un appareil servant au contrôle domestique du poids du bébé. Il est particulièrement utile lors du pesage des bébés et des prématurés lorsque le poids de l'enfant est un indicateur très important de son développement. Nous faisons de notre mieux pour vous fournir un produit de la meilleure qualité assurant le pesage confortable et en toute sécurité.

## SPÉCIFICATION DU PRODUIT

- Dimensions de l'appareil: 700 x 319 x 42,5 mm
- Capacité de charge du produit : 40g ~ 30KG
- Bouton marche/arrêt
- Division: 2g
- 4 jauges extensométriques de haute précision
- Fonction de tarage
- Indicateur de niveau bas de pile et de surcharge
- Fonction de verrouillage automatique / de comportement (elle assure le pesage plus facile des bébés, le blocage du résultat sur l'écran à lieu automatiquement après 1-2 secondes)
- Grand écran LCD : 81 x 16,9 mm avec rétro-éclairage
- Pile: 3 piles AAA 1.5V

## DESCRIPTION DU DISPOSITIF



### 1. Bouton marche/arrêt - Bouton de tarage

- Appuyer sur le bouton pour allumer ou éteindre l'appareil
- En utilisant une serviette pour le confort de pesage, premièrement, il convient de le mettre sur la plateforme, puis appuyer sur le bouton et attendre jusqu'à ce que la valeur « 0,00 » apparaisse.

### 2. Bouton de sélection des unités

- Appuyer sur le bouton pour convertir les unités de mesure : grammes (g), kilogrammes (kg), livres (lb) ou stones (st:lb)
- 3. Écran LCD - Il affiche le poids

### 4. Indication G/KG/LB/ST

- L'unité apparaît après le réglage des grammes (g), des kilogrammes (kg), des livres (lb) ou des stones (lb:st) en tant qu'unité de mesure.

## INSTALLATION DES PILES

1. Avant d'utiliser le pese-bébé, il convient d'ouvrir le compartiment de piles et de retirer les bandes d'isolation en plastique
2. Mettre les piles (3 x 1.5V AAA) dans le compartiment
3. Dans le cas du remplacement des piles, prêter une attention particulière au positionnement correct des pôles positifs et négatifs.

## MANIPULATION DE L'APPAREIL

### Pesage

1. Manipuler le pese-bébé uniquement sur un support dur et plat. Il est déconseillé de mettre le pese-bébé sur un tapis ou sur une autre surface douce, car ceci peut affecter la précision de mesure.
2. Appuyer sur le bouton marche/arrêt, le « Hi » apparaîtra sur l'écran ;
3. Après l'affichage de la valeur « 0.000 kg », l'appareil est prêt au pesage ;
4. Poser le bébé sur la plateforme du pese-bébé et le résultat du pesage apparaîtra sur l'écran LCD ;
5. Appuyer sur le bouton marche/arrêt pour éteindre le pese-bébé ; sinon, le pese-bébé s'éteindra automatiquement après 30 secondes sans activité.

### FONCTION DE VERROUILLAGE AUTOMATIQUE

Après la détection du poids du bébé par l'appareil, il convient de ne pas l'enlever de la plateforme, le résultat s'enregistrera automatiquement sur l'écran au cours de 1-2 secondes.

### FONCTION DE TARAGE - Pesage en continu :

- Premièrement, il convient de poser le premier bébé sur la plateforme du pese-bébé pour obtenir la valeur de son poids, puis enlever le bébé. Le résultat du pesage du bébé apparaît toujours sur l'écran LCD.

- Puis, appuyer sur le bouton de tarage, et la valeur sur l'écran LCD sera mise à zéro. Maintenant, poser le bébé suivant sur le pese-bébé en vue de le peser (cette fonction est répétable).

### CONVERSION DES UNITÉS

Appuyer sur le bouton des unités pour convertir le « g », « kg » à lb » et « st:lb ».

### AVERTISSEMENT SUR LA SURCHARGE

Lorsque le poids dépasse « la capacité de charge maximale », un message suivant apparaîtra sur l'écran LCD: « 0-Ld »

### Avertissement sur un niveau d'alimentation électrique bas

Lorsque « LD » apparaîtra sur l'écran LCD, il convient de remplacer la pile, en prenant en compte la polarité correcte.

### PRÉCONISATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

- Mettre le pese-bébé sur un support plat, sec et dur en vue d'effectuer le pesage.
- Utiliser l'appareil conformément à son usage prévu.
- Ne pas dépasser la capacité de charge maximale du pese-bébé: 30 kg.
- Éviter les chocs et les vibrations.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau.
- Lors du stockage du pese-bébé, ne mettre aucun objet sur ce dernier.
- La température de fonctionnement et de stockage du pese-bébé optimale est de 5-30°C.

# Ηλεκτρονική Ζυγαριά

Πριν την πρώτη χρήση οπωσδήποτε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και τις προειδοποιήσεις. Επικεντρωθείτε στις υποδείξεις που αφορούν την ασφάλεια, ώστε κατά την χρήση της συσκευής να προλάβετε ατυχήματα και/ή να αποφύγετε φθορές του προϊόντος. Διατηρήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση! Η ψηφιακή ηλεκτρονική Ζυγαριά προορίζεται για τον έλεγχο του βάρους του παιδιού. Ενδείκνυται ειδικά για την βρεφική ηλικία και για τα πρώτα γεννημένα παιδιά όταν το βάρος του παιδιού είναι εξαιρετικά σημαντικός δείκτης της ανάπτυξης του.

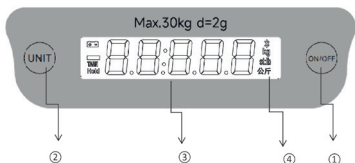
Σκεπτόμενοι τις ανάγκες σας δημιουργήσαμε ένα προϊόν εύχρηστο, με ακρίβεια και αξιοπιστία. Η Ζυγαριά έχει λειτουργία αποβάρου σε όλο το διάστημα μέτρησης. Η Ζυγαριά μπλοκάρει αυτόματα το αποτέλεσμα του ζυγίσματος, ώστε να είναι δυνατή η ανάγνωση του με ησυχία. Φροντίστε για την ύψιστη ποιότητα του προϊόντος, η οποία εγγυάται άνεση και ασφάλεια κατά το ζύγισμα. Η Ζυγαριά είναι προσαρμοσμένη για το ζύγισμα βρεφών (το μέγιστο βάρος 30 kg).

Αυτή η ηλεκτρονική Ζυγαριά είναι μια συσκευή για την παρακολούθηση του βάρους ενός παιδιού στο σπίτι. Είναι ιδιαίτερα χρήσιμη για το ζύγισμα μωρών και πρώωγων βρεφών, όταν το βάρος του μωρού αποτελεί εξαιρετικά σημαντικό δείκτη της ανάπτυξης του. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να σας παρέχουμε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας για βολικό και ασφαλή ζύγισμα.

## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Διαστάσεις της συσκευής: 700 x 319 x 42,5 mm
- Φορτίο του προϊόντος: 400 g ~ 30 KG
- Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- Διάρθρωση: 2G
- 4 αισθητήρες μέτρησης τάσης υψηλής ακρίβειας
- Λειτουργία μηδενισμού
- Ενδειξη χαμηλής μπαταρίας και υπερφόρτωση
- Λειτουργία αυτόματου κλειδώματος/διατήρησης (παρέχει ευκολότερη ζύγιση κινούμενων μωρών, κλειδώνει αυτόματα το αποτέλεσμα στην οθόνη μετά από 1-2 δευτερόλεπτα)
- Μεγάλη οθόνη LCD: 81 x 16,9 mm συμπεριλαμβανομένου του οπίσθιου φωτισμού
- Μπαταρία: 3 μπαταρίες AAA 1,5V

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



1. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης - Κουμπί μηδενισμού
- Πιέστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

• Χρησιμοποιώντας μια πετσέτα για ευκολία ζύγισης, τοποθετήστε πρώτα την πετσέτα στη βάση και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί και περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί η τιμή «0,00».

### 2. Κουμπί επιλογής μονάδας

• Πιέστε το κουμπί για να μετατρέψετε τις μονάδες μέτρησης: γραμμάρια (g), κιλά (kg), λίβρες (lb) ή πέτρας (st:lb)

### 3. Οθόνη LCD - Εμφανίζει το βάρος

### 4. Ενδειξη g/KG/LB/LB:ST

• Η μονάδα εμφανίζεται όταν έχουν οριστεί ως μονάδα μέτρησης τα γραμμάρια (g), τα κιλά (kg), οι λίβρες (lb) ή οι πέτρας (lb:st).

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τη Ζυγαριά, ανοίξτε τη θήκη της μπαταρίας και αφαιρέστε τις πλαστικές μονωτικές ταινίες
2. Τοποθετήστε τις μπαταρίες (3 x 1,5V AAA) στη θήκη.
3. Κατά την αντικατάσταση των μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι οι θετικές και οι αρνητικές επαφές είναι σωστά ευθυγραμμισμένες.

## ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

### ΒΑΡΟΣ

1. Χρησιμοποιήστε τη Ζυγαριά σε σκληρή και επίπεδη επιφάνεια. Δεν συνιστάται η τοποθέτηση της Ζυγαριάς σε χαλί ή άλλη μαλακή επιφάνεια, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την ακρίβεια της μέτρησης.

2. Πατήστε το κουμπί «ON/OFF» και στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «Hi».

3. Όταν εμφανιστεί η ένδειξη «0.000 kg», η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.

4. Τοποθετήστε το παιδί στη βάση Ζύγισης και στην οθόνη LCD θα εμφανιστεί το αποτέλεσμα της Ζύγισης.

5. Πατήστε το κουμπί «ON/OFF» για να απενεργοποιήσετε τη Ζυγαριά - εναλλακτικά, η Ζυγαριά θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα αδράνειας.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ

Όταν η συσκευή ανιχνεύσει το βάρος του παιδιού, μην απομακρύνετε το παιδί από την βάση, το αποτέλεσμα θα καταγραφεί αυτόματα στην οθόνη μέσα σε 1-2 δευτερόλεπτα.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΗΔΕΝΙΣΜΟΥ

Συνέχης ζύγιση:

- Τοποθετήστε πρώτα το πρώτο παιδί στη βάση Ζύγισης για να καταγράψετε την τιμή του βάρους του και στη συνέχεια απομακρύνετε το παιδί. Η οθόνη LCD θα συνεχίζει να εμφανίζει το αποτέλεσμα ζύγισης του παιδιού.

- Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί «μηδενισμού» και η τιμή στην οθόνη LCD θα μηδενιστεί. Τοποθετήστε τώρα ένα άλλο παιδί στη Ζυγαριά για να το ζυγίσετε (η λειτουργία αυτή είναι επαναλαμβανόμενη).

## ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΜΟΝΑΔΩΝ

Πατήστε το κουμπί «μονάδων» για να μετατρέψετε «g», «kg», «lb» και «st:lb».

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗΣ

Όταν το βάρος υπερβαίνει το «μέγιστο φορτίο», θα εμφανιστεί το παρακάτω μήνυμα στην οθόνη LCD: «O-Ld»

### **Προειδοποίηση χαμηλής ισχύος**

Όταν στην οθόνη LCD εμφανιστεί η ένδειξη «L0», αντικαταστήστε την μπαταρία με την ίδια πολικότητα.

### **ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε επίπεδη, στεγνή και σταθερή επιφάνεια για το ζύγισμα.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σύμφωνα με τον προορισμό της.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο της ζυγαριάς: 30 kg.
- Αποφύγετε τους κραδασμούς και τα χτυπήματα.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- Κατά την αποθήκευση της ζυγαριάς, μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω της.

# Elektronska vaga

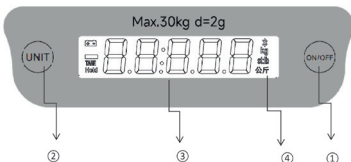
Prije uporabe uređaja prvi put, pažljivo pročitajte upute za uporabu i upozorenja. Obratite posebnu pozornost na sigurnosne upute kako biste spriječili nezgode i/ili izbjegli oštećenja proizvoda tijekom uporabe. Zadržite pakiranje u informativne svrhe! Moderna elektronska vaga je namijenjena za kontrolu djetetove težine. Posebno se preporučuje za dojenčadi i prerano rođenu djecu, kada je težina bebe iznimno važan pokazatelj njegova razvoja.

Razmišljajući o vašim potrebama, izradili smo proizvod koji je jednostavan za upotrebu, precizan i pouzdan. Vaga ima funkciju tariranja u cijelom opsegu mjerenja. Vaga automatski blokira rezultat vaganja, omogućujući mirno jednostavno očitavanje. Vodili smo brigu o najvišjoj kvaliteti proizvoda, osiguravajući udobnost i sigurnost tijekom vaganja. Vaga je prikladna za vaganje dojenčadi (maksimalno opterećenje 30 kg). Ova elektronska vaga je uređaj koji služi za kućnu kontrolu vage djeteta. Posebno je korisna kod vaganja dojenčadi ili nedonoščadi, kada vaga djeteta je izuzetno bitan čimbenik njegovog razvoja. Ulažemo sav trud kako bismo osigurali proizvod najveće kvalitete, koji jamči komforno i sigurno vaganje.

## SPECIFIKACIJA PROIZVODA

- Dimenzije uređaja: 700 x 319 x 42,5 mm
- Opterećenje proizvoda: 40g ~ 30KG
- Prekidač ON/OFF
- Podjela: 2G
- 2 tenzometarska senzora visoke preciznosti
- Funkcija tare
- Indikator niske razine baterije ili preopterećenja
- Funkcija automatske blokade/zadržavanja (osigurava lakše vaganje nemirnih bebe, blokada rezultata na ekranu automatski nakon 1-2 sekunde)
- Veliki LCD ekran: 81 x 16,9 mm s pozadinskim svjetlom.
- Baterija: 3 baterije AAA 1.5V

## OPIS UREĐAJA



### 1. Prekidač ON/OFF - Gumb za taru

- Pritisnuti prekidač za uključivanje ili isključivanje uređaja
- Koristeći ručnik za veći komfor vaganja, potrebno ga je najprije staviti na platformu, pa onda pritisnuti prekidač i pričekati da se pojavi "0,00".
- 2. Gumb za izbor jedinica
- Pritisnuti gumb za preračunavanje jedinica mjere: grame (g), kilograme (kg), funte (lb) ili kamenje (st:lb)
- 3. LCD ekran - Prikazuje vagu
- 4. Jedinica G/KG/LB/LB:ST

• Jedinica se pojavljuje nakon podešavanja grama (g), kilograma (kg), funti (lb) ili kamenja (lb:st) kao jedinica mjere.

## MONITRANJE BATERIJE

1. Prije korištenja vage, potrebno je otvoriti komoru baterija i izvaditi plastičnu izolacijsku traku
2. Stavi baterije (3 x 1.5V AAA) u komoru
3. U slučaju promjene baterije, obrati pozornost na ispravan položaj dodatnih i negativnih kontakata

## KORIŠTENJE UREĐAJA

### VAGA

1. Vagu koristiti na tvrdj i ravnoj podlozi Ne preporučuje se stavljanja vage na tepihu ili drugoj mekanj površini, jer to može utjecati na točnost mjerenja.
2. Pritisnuti prekidač "ON/OFF", dok se na ekranu ne pojavi "Hi";
3. Nakon prikaza vrijednosti "0,000kg", uređaj je spreman za vaganje;
4. Stavi djeteta na platformu vage, a na LCD ekranu pojavit će se rezultat vaganja;
5. Pritisni prekidač "ON/OFF" za uključivanje vage; u suprotnome vaga će se automatski ugasiti nakon 30 sekundi bez aktivnosti.

## FUNKCIJA AUTOMATSKOG BLOKIRANJA

Nakon što uređaj otkrije vagu djeteta, potrebno ga je maknuti iz platforme, rezultat će automatski ostati na ekranu u roku 1-2 sekunde.

## FUNKCIJA TARE

Konstantno vaganje:

- Najprije na platformi vage potrebno je staviti prvo djeteta, kako bi se dobio rezultat njegove težine, a onda maknuti djeteta. Na LCD ekranu još uvijek je prikazan rezultat vaganja djeteta.
- Onda pritisnuti gumb „Tare“, a vrijednost na ekranu će se vratiti na nulu. Sada stavi sljedeće djeteta na vagu kako bi se izvagalo (ova funkcija se ponavlja).

## PRERAČUNAVANJE JEDINICA

Pritisni gumb „jedinica“, za preračunavanje "g" "kg" "lb" te "st:lb".

## UPOZORENJE NA PREEOPTEREĆENJE

Kada masa premašuje "maksimalno opterećenje", na LCD ekranu pojavit će se poruka: "0-Ld"

## UPOZORENJE NA NISKU RAZINU NAPAJANJA

Kada se na LCD ekranu pojavi "LO", potrebno je zamijeniti bateriju uzimajući u obzir polarizaciju.

## SIGURNOSNE PREPORUKE

- Stavi vagu na ravnu, suhu i tvrdju podlogu u svrhu provođenja vaganja.
- Koristite uređaj u skladu s namjenom
- Ne premašuj maksimalno opterećenje vage: 30 kg.
- Izbjegavati udarce i ne tresti
- Ne potapaj uređaj u vodi
- Tijekom čuvanja vage ne stavljanj na nju nikakve predmete.
- Optimalna temperatura rada i čuvanja vage iznosi 5-30 Celzijevih stupnjeva.

# Digitális babamérleg

Használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a használati utasításban leírt előírásokat és figyelmeztetéseket. Különös figyelmet fordítva a biztonsági javaslatokra, megelőzve a baleseteket és/vagy a termék sérülését a termék használata közben. Az útmutatót tartsa meg a később felmerülő kérdések miatt és helyezze biztonságos helyre! Ez a korszerű mérleg a gyerekek súlyának méréséhez használható. Különösen ajánlott csecsemők és koraszülöttek súlyának nyomon követéséhez, amikor a testsúly változása különösen fontos fejlődési mutató.

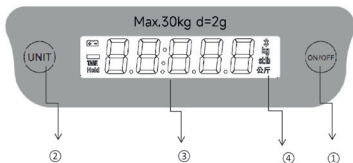
A terméket úgy terveztük, hogy könnyen kezelhető, pontos és megbízható babamérleget nyújtunk vásárlóink számára. A mérleg táratómegeg funkcióval rendelkezik a mérleg automatikus súly blokkoló funkcióval rendelkezik, amely segíti a pontos mérést akkor is, ha a baba izeg-mozog. A termék készítésekor arra törekedtünk, hogy magas minőségű eszközt készítsünk, mellyel kényelmes és biztonságos a mérés. A mérleg csecsemők méréséhez készült (maximális terhelése 30 kg).

Ez az elektronikus mérleg a gyermek súlyának otthoni ellenőrzésére szolgáló eszköz. Különösen hasznos a csecsemők és koraszülöttek mérésére, amikor a baba súlya rendkívül fontos mutatója a fejlődésének. Arra törekedtünk, hogy a kényelmes és biztonságos mérlegelés érdekében a legmagasabb minőségű terméket biztosítsuk.

## A TERMÉK SPECIFIKÁCIÓJA

- A készülék mérete: 700 x 319 x 42,5 mm
- Termék terhelhetősége: 40g ~ 30KG
- ON/OFF gomb
- Ósztás: 2G
- 4 nagy pontosságú nyúlásmérő érzékelő
- Tára funkció
- Alacsony elemállapot és túlterhelésjelző
- Automatikus rögzítés/tartás funkció (biztosítja a mozgó csecsemők könnyebb mérlegelését, az eredményt 1-2 másodperc után automatikusan rögzíti a kijelzőn)
- Nagy LCD képernyő: 81 x 16,9 mm háttérvilágítással
- Elemek: 3 db 1,5V-os AAA elem

## A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



### 1. ON/OFF gomb - Tárázó gomb

- A gomb megnyomásával kapcsolja be vagy ki a készüléket
- Egy törülközőt használva a mérés megkönnyítésére, először helyezze azt a platformra, majd nyomja meg a gombot, és várja meg, amíg megjelenik a "0,00" érték.

### 2 Mértékegység kiválasztógomb

- A gomb megnyomásával módosíthatja a mértékegységeket: gramm (g), kilogramm (kg), font (lb) vagy Stones (st:lb)

### 3. LCD képernyő - Megjeleníti a súlyt

### 4. G/KG/LB/LB:ST kijelzés

- Az egység jelenik meg, ha a mértékegységként gramm (g), kilogramm (kg), font (lb) vagy kö (lb:st) van beállítva.

## AZ ELEMEK BESZERELÉSE

- A mérleg használata előtt nyissa ki az elemtartó kamrát, és távolítsa el a műanyag szigetelőcsokokat
- Helyezze az elemeket (3 x 1,5V AAA) a rekeszbe
- Az elemek cseréje során ügyeljen arra, hogy a pozitív és a negatív érintkezők helyesen legyenek egymáshoz igazítva.

## A KÉSZÜLÉK ÜZEMELTETÉSE SÚLY

- A mérleget kemény és sík felületen használja. Nem ajánlott a mérleget szőnyegre vagy más puha felületre helyezni, mivel ez befolyással lehet a mérés pontosságára.
- Nyomja meg a "ON/OFF" gombot, és a képernyőn megjelenik a "Hi" felirat;
- A "0,0000kg" érték megjelenése után a készülék készen áll a mérésre;
- Helyezze a gyermeket a mérlegre, és az LCD-képernyőn megjelenik a mérési eredmény;
- Megnyomva az "ON/OFF" gombot kapcsolja ki a mérleget; ellenkező esetben a mérleg 30 másodperc inaktivitás után automatikusan kikapcsol.

## AUTOMATIKUS RETESZELÉS FUNKCIÓ

Miután a készülék érzékelt a gyermek súlyát, ne vegye le a platformról, az eredmény 1-2 másodpercen belül automatikusan rögzül a képernyőn.

## TÁRA FUNKCIÓ - Folyamatos mérés:

- Először helyezze az első gyermeket a mérlegre, hogy megkapja a súlyának értéket, majd vegye el a gyermeket. Az LCD-képernyő továbbra is a gyermek mérlegelésének eredményét mutatja.
- Ezután nyomja meg a "Tára" gombot, és az LCD-képernyőn megjelenő érték nullára áll vissza. Most helyezze a következő gyermeket a mérlegre, hogy megmérje őt (ez a funkció megismételhető).

## AZ MÉRTÉKEGYSÉGEK ÁTSMÁRTÁSA

Nyomja meg a "mértékegység" gombot, a "g"/"kg" átváltáshoz. "lb" és "st:lb".

## TÚLTERHELÉS FIGYELMEZTETÉS

Ha a súly meghaladja a "maximális terhelhetőséget", a következő üzenet jelenik meg az LCD-képernyőn: "0-Ld"

## ALACSONY ENERGIÁELLÁTÁS FIGYELMEZTETÉS

Ha az LCD-képernyőn megjelenik az "LO" felirat, cserélje ki az elemeket úgyvele a megfelelő polaritásra.

## BIZTONSÁGI AJÁNLÁSOK

- Helyezze a mérleget a mérlegeléshez sima, száraz és szilárd felületre.
- Használja a készüléket rendeltetésszerűen.
- Ne lépje túl a maximális súlyterhelhetőséget: 30 kg.
- Kerülje a rázkódásokat és ütődéseket.
- Ne merítse a készüléket vízbe.
- A mérleg tárolása során ne helyezzen rá semmilyen tárgyat.
- A mérleg optimális működési és tárolási hőmérséklete 5-30 Celsius-fok.

# Bilancia elettronica

Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le avvertenze. Prestare particolare attenzione alle istruzioni di sicurezza al fine di prevenire incidenti durante l'utilizzo dell'apparecchio e/o evitare danni al prodotto. Conservare queste istruzioni come riferimento!

La moderna bilancia elettronica è progettata per controllare il peso di un bambino. È particolarmente indicata per i neonati e i bambini prematuri, quando il peso del bambino è un indicatore estremamente importante del suo sviluppo.

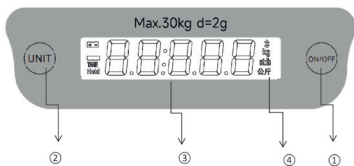
Tenendo conto delle vostre esigenze, abbiamo creato un prodotto facile da usare, preciso e affidabile. La bilancia dispone di una funzione di tara sull'intero campo di misura. La bilancia blocca automaticamente il risultato della pesata, consentendo una facile lettura. Abbiamo assicurato la massima qualità del prodotto, che garantisce comfort e sicurezza durante la pesatura. La bilancia è adatta per pesare i neonati (carico massimo 30 kg).

Questa bilancia digitale è un dispositivo per il monitoraggio domestico del peso del bambino. È particolarmente utile per pesare i neonati e i bambini prematuri, quando il peso del bambino è un indicatore estremamente importante del suo sviluppo. Facciamo il possibile per fornire un prodotto di altissima qualità in grado di garantire una pesatura comoda e sicura.

## CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Dimensioni dispositivo: 700 x 319 x 42,5 mm
- Carico del prodotto: 40g ~ 30KG
- Tasto ON/OFF
- Divisione: 2G
- 4 estensimetri ad alta precisione
- Funzione tara
- Indicatore di basso livello della batteria e di sovraccarico
- Funzione di blocco/mantenimento automatico (facilita la pesatura di neonati in movimento, il risultato si blocca automaticamente sul display dopo 1-2 secondi)
- Grande schermo LCD: 81 x 16,9 mm con retroilluminazione
- Batteria: 3 batterie AAA da 1,5 V

## DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



### 1. Pulsante ON/OFF - Pulsante tara

- Premere il pulsante per accendere o spegnere il dispositivo
- Utilizzando un asciugamano per la comodità della pesatura, posizionarlo prima sul vassoio, quindi premere il pulsante e attendere che appaia il valore "0,00".

### 2. Pulsante di selezione dell'unità

- Premere il pulsante per convertire le unità di misura: grammi (g), chilogrammi (kg), libbre (lb) o stone (st:lb)

### 3. Schermo LCD - Visualizza il peso

### 4. Indicazione G/KG/LB/ST

- L'unità appare quando si impostano come unità di misura i grammi (g), i chilogrammi (kg), le libbre (lb) o gli stone (lb:st).

## INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

1. Prima di utilizzare la bilancia, aprire il vano batterie e rimuovere i nastri isolanti in plastica
2. Inserire le batterie (3 x 1,5 V AAA) nel vano
3. Quando si sostituiscono le batterie, prestare attenzione al corretto allineamento dei contatti positivi e negativi.

## FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

### BILANCIA

1. Utilizzare la bilancia su una superficie dura e piana. Si sconsiglia di posizionare la bilancia su un tappeto o su un'altra superficie morbida per non compromettere l'accuratezza della misurazione.
2. Premere il pulsante "ON/OFF" e lo schermo visualizzerà "HI";
3. Quando viene visualizzato il valore "0,000 kg", l'unità è pronta per la pesatura;
4. Posizionare il bambino sul vassoio della bilancia e lo schermo LCD visualizzerà il risultato della pesatura;
5. Premere il pulsante "ON/OFF" per spegnere la bilancia; altrimenti la bilancia si spegnerà automaticamente dopo 30 secondi di inattività.

### FUNZIONE DI BLOCCO AUTOMATICO

Una volta che il dispositivo ha rilevato il peso del bambino, non toglierlo dal vassoio: il risultato verrà salvato automaticamente sullo schermo entro 1-2 secondi.

### FUNZIONE TARA - Pesatura continua:

- Posizionare il primo bambino sul vassoio della bilancia per ottenere il valore del suo peso, quindi toglierlo. Sullo schermo LCD viene ancora visualizzato il risultato della pesata del bambino.
- Quindi premere il pulsante "Tara" e il valore sullo schermo LCD verrà azzerato. Posizionare ora il bambino successivo sulla bilancia per pesarlo (questa funzione è ripetibile).

### CONVERSIONE DI UNITÀ

Premere il pulsante "unità" per convertire "g"/"kg"/"lb" e "st:lb".

### AVVISO DI SOVRACCARICO

Quando il peso supera la "capacità di carico massima", sullo schermo LCD viene visualizzato il messaggio: "O-Ld"

### AVVISO DI BASSO LIVELLO DI BATTERIA

Quando sullo schermo LCD appare "LO", sostituire la batteria rispettando la polarità.

### RACCOMANDAZIONI DI SICUREZZA

- Posizionare la bilancia su una superficie piana, asciutta e solida per la pesatura.
- Utilizzare il dispositivo come previsto.
- Non superare il carico massimo di peso: 30 kg.
- Evitare urti e colpi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua.
- Quando si ripone la bilancia, non appoggiarvi sopra alcun oggetto.
- La temperatura ottimale di funzionamento e conservazione della bilancia è di 5-30 gradi Celsius.

# Elektroninės svarstyklės

Prieš pirmą įrenginio panaudojimą atidžiai susipažinkite su vartojimo instrukcija ir įspėjimais. Ypačią dėmesį pašveskite nurodymams susijusiems su saugumu, kad įrenginio vartojimo metu būtų užkirstas kelias nelaimingiems atsitikimams ir/arba įrenginio pažeidimams. Išsaugokite instrukciją, kad prireikus galėtumėte ją pasinaudoti informacijos tikslui! Šiuolaikiškos elektroninės svarstyklės yra skirtos kontroliuoti vaiko svorį. Ypač rekomenduojamos kūdikystės laiku bei neišnešiotų naujagimių atvejais, kai vaiko svoris yra nepaprastai esmingas jo vystymosi rodiklis.

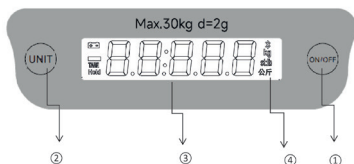
Atsižvelgdami į Jūsų poreikius, sukūrėme lengvai aptarnaujamą, tikslų ir patikimą gaminį. Svarstyklės turi taros masės atėmimo funkciją visame matavimo diapazone. Svarstyklės automatiškai blokuoja svėrimo rodmėnį, tuo būdu užtikrinamas ramus jo perskaitymas. Pasirūpinome, kad būtų užtikrinta aukščiausia gaminio kokybė, garantuojanti patogumą ir saugumą svėrimo metu. Svarstyklės yra pritaikytos naujagimiams svėrti (maksimali apkrova 30 kg).

Šios elektroninės svarstyklės yra prietaisas, skirtas vaiko svorį stebėti namuose. Tai ypač naudinga svėrimui kūdikius, ypač neišnešiotus, kai vaiko svoris yra itin svarbus jo vystymosi rodiklis. Siekiame pateikti aukščiausios kokybės gaminį patogiam ir saugiam svėrimui.

## PRODUKTO SPECIFIKACIJOS

- Įrenginio išmatavimai: 700 x 319 x 42,5 mm
- Produkto aprova: 40g ~ 30KG
- Mygtukas ON/OFF
- Padalijimas: 2G
- 4 didelio tikslumo tempimo matuokliai
- Taros funkcija
- Senkančios baterijos ir perkrovo indikatorius
- Automatinio užrakinimo / išsaugojimo funkcija (suteikia lengvesnį judančių kūdikių svėrimą, rezultatas ekrane automatiškai užrakinamas po 1-2 sekundžių)
- Didelis ekranas LCD: 81 x 16,9 mm su apšvietimu
- Baterija: 3 baterijos AAA 1.5V
- automatiškai blokuoja rodmėnį
- Taravimo funkcija
- Maitinimas – 2 x 1,5 V AAA

## ĮRENGINIO APRAŠYMAS



### 1. Mygtukas ON/OFF - Taros mygtukas

- Norėdami įjungti arba išjungti įrenginį, paspauskite mygtuką
- Naudodami rankšluostį svėrimo patogumui, pirmiausia padėkite

į ant platformos, tada paspauskite mygtuką ir palaukite, kol pasirodys reikšmė „0,00“.

### 2. Vieneto pasirinkimo mygtukas

- Paspauskite mygtuką norėdami konvertuoti matavimo vienetus: gramai (g), kilogramai (kg), svarai (lb) arba akmenys (st:lb)

### 3. LCD ekranas - Rodo svorį

### 4. Nurodymas G/KG/LB/LB:ST

- Matavimo vienetai rodomi, kai nustatomi gramai (g), kilogramai (kg), svarai (lb) arba akmenys svarai (lb:st).

## BATERIJOS MONTAVIMAS

1. Prieš naudodami svarstyklės, atidarykite akumuliatoriaus skyrių ir nuimkite plastikines izoliacines juostas
2. Įdėkite baterijas (3 x 1.5V AAA) akumuliatoriaus skyriuje
3. Keisdami baterijas atkreipkite dėmesį į teisingą teigiamų ir neigiamų kontaktų padėtį.

## ĮRENGINIO NAUDOJIMAS SVARSTYKLEIS

1. Naudokite svarstyklės ant kieto ir lygaus paviršiaus. Nerekomenduojama dėti svarstyklę ant kilimo ar kito minkšto paviršiaus, nes tai gali turėti įtakos matavimo tikslumui.
2. Paspauskite mygtuką „ON/OFF“, o ekrane pasirodys užrašas „HI“;
3. Kai pasirodys vertė „0.000kg“, įrenginys yra paruoštas svėrti;
4. Padėkite vaiką ant svarstyklių platformos ir svėrimo rezultatas bus rodomas LCD ekrane;
5. Norėdami išjungti svarstyklės, paspauskite mygtuką „ON/OFF“; kitu atveju svarstyklės automatiškai išsijungs po 30 sekundžių neveikimo.

## AUTOMATINIO BLOKAVIMO FUNKCIJA

Įrenginiui aptikus kūdikio svorį, nenuimkite jo nuo platformos, rezultatas bus automatiškai išsaugotas ekrane per 1-2 sekundes.

## TAROS FUNKCIJA - Nuolatinis svėrimas:

- Pirmiausia paguldysite pirmąjį kūdikį ant svėrimo platformos, kad gautumėte svorio vertę, tada paaimkite kūdikį. Kūdikio svėrimo rezultatas vis dar rodomas LCD ekrane.
- Tada paspauskite mygtuką „Tara“ ir LCD ekrane rodoma reikšmė bus nulinė. Dabar paguldysite kitą kūdikį ant svarstyklių, kad ji pasvertumėte (ši funkcija kartojasi).

## VIENETŲ KEITIKLIS

Paspauskite „vienetų“ mygtuką, norėdami konvertuoti „g“ „kg“ į „lb“ ir „st:lb“.

## ĮSPĖJIMAS APIE PERKROVĄ

Kai svoris viršija „maksimalią talpą“, LCD ekrane bus rodoma: „0-Ld“

## PERSPĖJIMAS APIE MAŽĄ GALIĄ

Kai LCD ekrane pasirodo „LO“, pakeiskite bateriją pasirinkdami tinkamą poliškumą.

## SAUGOS REKOMENDACIJOS

- Svėrimui padėkite svarstyklės ant lygaus, sauso ir kieto paviršiaus.
- Naudokite prietaisą pagal paskirtį.
- Neviršykite didžiausios svarstyklių apkrovos: 30 kg.
- Venkite smūgių ir kratymų.
- Nenardinkite prietaiso į vandenį.
- Laikydami svarstyklės, nedėkite ant jų jukų daiktų.
- Optimali darbo ir laikymo temperatūra yra 5-30 laipsnių Celsijaus.



# Elektroniskie svāri

Pirms ierīces pirmās lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas norādījumus un brīdinājumus. Īpaša uzmanība ir jāpievērš drošības ievērošanas norādēm, lai ierīces lietošanas laikā izvairītos no negadījumiem un/vai novērstu produkta bojājumus. Saglabājiet instrukciju informatīviem nolūkiem! Mūsdienīgi elektroniskie svāri, kas paredzēti bērna svara kontrolēšanai. Īpaši ieteicami jaundzimušajiem un priekšlaicīgi dzimušiem bērniem, kad bērnu svāris ir ārkārtīgi svarīgs to attīstības rādītājs.

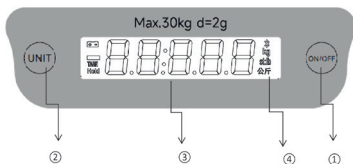
Domājot par Jūsu vajadzībām, esam izveidojuši precīzu, uzticamu un viegli lietojamu produktu. Svāri ir aprīkoti ar tērēšanas funkciju visa mērījuma diapazonā. Tie automātiski bloķē svēršanas rādījumu un ļauj mierīgi to nolasiēt. Mēs esam parūpējušies par produkta augstāko kvalitāti, nodrošinājusi ērtu tā lietošanu un drošību svēršanas laikā. Svāri ir piemēroti zīdaiņu svēršanai (maksimāli pieļaujamā slodze 30 kg).

Sie elektroniskie svāri ir ierīce, kas kalpo bērna svara kontrolei mājas apstākļos. Tas ir īpaši noderīgi, sverot zīdaiņus un priekšlaicīgi dzimušus bērnus, kad bērna svāris ir ārkārtīgi svarīgs viņa attīstības rādītājs. Mēs pieliekam visas pūles, lai nodrošinātu augstākās kvalitātes produktu ērtai un drošai mazuļa svēršanai.

## PRODUKTA SPECIFIKĀCIJA

- Ierīces izmēri: 700 x 319 x 42,5 mm
- Produkta slodze: 40g ~ 30KG
- ON/OFF poga
- Sadalījums: 2G
- 4 augstas precizitātes tenzometri
- Taras funkcija
- Zema baterijas un pārslodzes indikators
- Automātiskā bloķēšanas/saglabāšanas funkcija (nodrošina vieglāku kustīgu zīdaiņu svēršanu, displejā redzams rezultāts tiek automātiski bloķēts pēc 1-2 sekundēm)
- Liels LCD ekrāns: 81 x 16,9 mm ar fona apgaismojumu
- Baterija: 3 AAA 1,5V baterijas

## IERĪCES APRAKSTS



### 1. ON/OFF poga - Taras poga

- Nospiediet pogu, lai izslēgtu vai izslēgtu ierīci
- Svēršanas ērtībai, vispirms nolieciet dvēli uz platformas, pēc tam nospiediet pogu un pagaidiet, līdz parādās vērtība "0,00".

### 2. Mērvienības izvēles poga

- Nospiediet pogu, lai konvertētu mērvienības: grami (g), kilogrami (kg), mārciņas (lb) vai akmeņi (st lb)

### 3. LCD ekrāns - Rāda svaru

## 4. G/KG/LB/LB:ST norādīšana

- Mērvienība parādās, ja kā mērvienība ir iestatīti grami (g), kilogrami (kg), mārciņas (lb) vai akmeņi (lb:st).

## BATERIJAS MONTĀŽA

1. Pirms svaru lietošanas, lūdzu, atveriet bateriju nodalījumu un noņemiet plastmasas izolācijas lentes
2. Ievietojiet baterijas (3 x 1,5 V AAA) nodalījumā
3. Nomainot baterijas, pievērsiet uzmanību pareizam pozitīvo (+) un negatīvo (-) simbolu novietojumam.

## IERĪCES APKALPOŠANA

### SVĀRI

1. Darbiniet svarus uz cietas un līdzenas virsmas. Nav ieteicams novietot svarus uz pakļāja vai citas mīkstas virsmas, jo tas var ietekmēt mērījuma precizitāti.
2. Nospiediet pogu "ON/OFF", un ekrānā parādīsies "Hi";
3. Pēc "0.000kg" vērtības attēlošanas ierīce ir gatava svēršanai;
4. Novietojiet bērnu uz svaru platformas, un svēršanas rezultāts tiks attēlots LCD ekrānā;
5. Nospiediet pogu "ON/OFF", lai izslēgtu svarus; pretējā gadījumā svāri automātiski izslēgsies pēc 30 sekunžu neaktivitātes.

## AUTOMĀTISKĀS BLOĶĒŠANAS FUNKCIJA

Pēc tam, kad ierīce ir noteikusi mazuļa svaru, nenonemiet to no platformas, rezultāts tiks automātiski saglabāts ekrānā 1-2 sekunžu laikā.

## TARAS FUNKCIJA - Nepārtraukta svēršana:

- Vispirms novietojiet pirmo mazuli uz svēršanas platformas, lai iegūtu viņa svara vērtību, un pēc tam noņemiet bērnu. Bērna svēršanas rezultāts joprojām tiek attēlots LCD ekrānā.
- Pēc tam nospiediet pogu "Tara", un vērtība LCD ekrānā tiks noregulēta uz nulli. Tagad novietojiet uz svāriem vēl vienu mazuli, lai to nosvērtu (šī funkcija atkārtojas).

## VĪENĪBU KONVERTĒŠANA

Nospiediet pogu "mērvienības", lai konvertētu "g" "kg" "lb" un "st:lb".

## PĀRSLODZES BRĪDINĀJUMS

Kad svāris pārsniedz "maksimālo slodzi", LCD ekrānā būs redzams: "0-Ld"

## BRĪDINĀJUMS PAR ZEMU JAUDAS STĀVOKLI

Kad LCD ekrānā parādās "LO", nomainiet bateriju, ievērojot pareizu polaritāti.

## DROŠĪBAS IETEIKUMI

- Novietojiet svarus uz līdzenas, sausas un cietas virsmas svēršanai.
- Lietojiet ierīci atbilstoši paredzētajam nolūkam.
  - Nepārsniedziet svaru maksimālo slodzi: 30 kg.
  - Izvairieties no triecieniem un sitieniem.
  - Neiegremdējiet ierīci ūdenī.
  - Svaru uzglabāšanas laikā nenovietojiet uz tiem nekādas priekšmetus.
  - Svaru optimālā darba un uzglabāšanas temperatūra ir 5-30 grādi pēc Celsija.

# Elektronische weegschaal

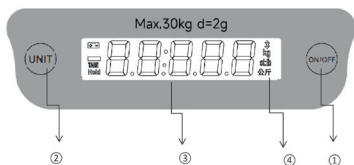
Lees voor het eerste gebruik van het toestel zorgvuldig de gebruikershandleiding en de waarschuwingen door. Lees bijzonder aandachtig de veiligheidsaanwijzingen om tijdens het gebruik van het toestel ongevallen en/of beschadiging van het product te voorkomen. Bewaar de gebruikershandleiding voor latere raadpleging! De moderne elektronische weegschaal is bestemd om het gewicht van een kind te controleren. Ze is in het bijzonder aan te bevelen voor baby's en prematuren, wanneer het gewicht van het kind een uiterst belangrijke aanwijzing is voor zijn ontwikkeling.

Om tegemoet te komen aan uw behoeften hebben we een product ontworpen dat gemakkelijk te bedienen is en precieze en betrouwbare resultaten geeft. De weegschaal heeft een tarrafunctie voor het hele meetbereik. De weegschaal blokkeert automatisch het weegresultaat, zodat het gemakkelijk kan worden afgelezen. We garanderen een product van hoge kwaliteit, dat comfort en veiligheid biedt tijdens het wegen. De weegschaal is geschikt om baby's te wegen (maximale belasting tot 30 kg). Deze elektronische weegschaal is een apparaat voor gewichtscijntrol thuis. Het is bijzonder handig voor het wegen van pasgeborenen en te vroeg geboren baby's, wanneer het gewicht van de baby een uiterst belangrijke indicator is voor zijn ontwikkeling. Alles wordt in het werk gesteld om een product van de hoogste kwaliteit te leveren, zodat je comfortabel en veilig kunt wegen.

## PRODUCTSPECIFICATIES

- Afmetingen van het apparaat: 700 x 319 x 42,5 mm
- Productbelasting: 40g ~ 30Kg
- AAN/UIT-knop
- Indeling: 2g
- 4 hoge precisie spanningsmeter sensoren
- Tarrafunctie
- Indicator voor lege batterij en overbelasting
- Auto-lock/hold functie (zorgt voor eenvoudiger wegen van bewegende baby's, vergrendelt het resultaat op het display automatisch na 1-2 seconden)
- Groot LCD-scherm: 81 x 16,9 mm met achtergrondverlichting
- Batterij: 3 AAA 1,5V batterijen

## BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT



### 1. ON/OFF knop - Tarra-knop

- Druk op de knop om het apparaat aan of uit te zetten
- Gebruik een handdoek om te wegen, leg die eerst op het platform, druk dan op de knop en wacht tot de waarde "0,00" verschijnt.

### 2. Keuzeknop voor eenheid

- Druk op de knop om meeteenheden om te zetten: grammen(g), kilogrammen(kg), ponden(lb) of stenen(st.lb.)

### 3. LCD beeldscherm - Toont het gewicht

### 4. Indicatie G/KG/LB/LB:ST

- De eenheid verschijnt wanneer grammen (g), kilogrammen (kg), ponden (lb) of stenen (lb:st) als meeteenheid zijn ingesteld.

## PLAATSIING VAN DE BATTERIJ

1. Open voor gebruik van de weegschaal het batterijvak en verwijder de plastic isolatiestrips.
2. Plaats de batterijen (3 x 1,5V AAA) in het vak.
3. Let er bij het vervangen van de batterijen op dat de positieve en negatieve contacten goed op elkaar aansluiten.

## BEDIENING VAN HET APPARAAT

### Gewicht

1. Bedien de weegschaal op een hard en vlak oppervlak. Het is niet raadzaam de weegschaal op een vloerbedekking of ander zacht oppervlak te plaatsen, omdat dit de nauwkeurigheid van de meting kan beïnvloeden.
2. Druk op de knop "ON/OFF" en op het scherm verschijnt "Hi";
3. Wanneer "0.000 kg" wordt weergegeven, is het apparaat klaar om te wegen;
4. Plaats het kind op het weegplatform en het LCD-scherm toont het weegresultaat;
5. Druk op de toets "ON/OFF" om de weegschaal uit te schakelen; anders schakelt de weegschaal automatisch uit na 30 seconden inactiviteit.

### AUTOMATISCHE VERGRENDELINGSFUNCTIE

Zodra het apparaat het gewicht van het kind heeft gedetecteerd, mag het kind niet van het platform worden gehaald; het resultaat wordt binnen 1-2 seconden automatisch op het beeldscherm geregistreerd.

### TARRAFUNCTIE - Continu wegen:

- Plaats eerst het eerste kind op het weegplatform om zijn gewichtswaarde te bepalen en neem het kind dan weg. Het LCD-beeldscherm zal nog steeds het resultaat van de weging van het kind weergeven.
- Druk dan op de toets "Tarra" en de waarde op het LCD-beeldscherm wordt weer op nul gezet. Leg nu het volgende kind op de weegschaal om het te wegen (deze functie is herhaalbaar).

### OMREKENING VAN EENHEDEN

Druk op de knop "eenheden" om "g"/"kg" om te rekenen. "lb" en "st:lb".

### WAARSCHUWING VOOR OVERBELASTING

Als het gewicht de "maximale belasting" overschrijdt, verschijnt op het LCD-beeldscherm het bericht: "O-Ld"

### WAARSCHUWING VOOR LAAG VERMOGEN

Wanneer "LO" op het LCD-beeldscherm verschijnt, vervang dan de batterij met de juiste polariteit.

### AANBEVELINGEN VOOR DE VEILIGHEID

- Plaats de weegschaal op een vlakke, droge en stevige ondergrond om te wegen.
- Gebruik het apparaat volgens de bedoeling.

- Overschrijd de maximale belasting van de weegschaal niet: 30 kg.
- Vermijd schokken en stoten.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Bij het opbergen van de weegschaal geen voorwerpen erop leggen.
- De optimale werk- en opslagtemperatuur van de weegschaal is 5-30 graden Celsius.

# Balança eletrônica

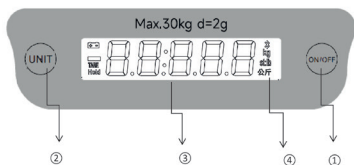
Antes da primeira utilização do dispositivo, leia com atenção o manual de utilização e os respetivos avisos. Leia com maior atenção as indicações relativas à segurança para prevenir, durante a utilização do dispositivo, acidentes e/ou evitar danificação do produto. Guardar o manual para a próxima consulta! Esta moderna balança eletrónica foi projetada para controlar o peso do bebé. É especialmente dedicada para bebés e bebés prematuros quando o peso é um indicador de desenvolvimento extremamente importante.

A pensar nas suas necessidades, concebemos um produto fácil de usar, preciso e fiável. A balança é equipada com função de tarar em todo o alcance de medição. A balança bloqueia automaticamente o resultado de pesagem, permitindo assim uma leitura tranquila. Tivemos o cuidado de fabricar um produto da mais alta qualidade que garante conforto e segurança durante a pesagem. A balança foi concebida para pesar bebés (a carga máxima são 30 kg). Esta balança eletrónica é um dispositivo usado para monitorar o peso de uma criança em casa. É especialmente útil na pesagem de bebés e bebés prematuros, quando o peso da criança é um indicador extremamente importante do seu desenvolvimento. Nós nos esforçamos para fornecer produtos da mais alta qualidade para uma pesagem conveniente e segura.

## ESPECIFICAÇÃO DO PRODUTO

- Dimensões do dispositivo: 700 x 319 x 42,5 mm
- Carga do produto: 40g ~ 30KG
- Botão ON/OFF
- Divisão: 2G
- 4 extensómetros de alta precisão
- Função de tara
- Bateria fraca e indicador de sobrecarga
- Função de bloqueio/salvamento automático (garante uma pesagem mais fácil de bebés em movimento, o resultado no ecrã é bloqueado automaticamente após 1-2 segundos)
- Ecrã LCD grande: 81 x 16,9 mm com luz de fundo
- Bateria: 3 pilhas AAA 1,5V

## DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO



### 1. Botão ligar / desligar - Botão de tara

- Prima o botão para ligar ou desligar o dispositivo
- Ao utilizar uma toalha para tornar a pesagem mais cómoda, primeiro coloque-a na plataforma, em seguida pressione o botão e aguarde até que apareça o valor "0,00".

### 2. Botão de seleção de unidades

- Prima o botão para converter as unidades de medida:

gramas(g), quilogramas(kg), libras(lb) ou pedras(st:lb)

### 3. Ecrã LCD - Exibe o peso

### 4. Indicação G/KG/LB/LB:ST

- A unidade aparece quando gramas (g), quilogramas (kg), libras (lb) ou pedras (lb:st) são definidas como a unidade de medida.

## MONTAGEM DA PILHA

1. Antes de usar a balança, abra o compartimento das pilhas e retire as fitas plásticas isolantes
2. Coloque as pilhas (3 x 1,5V AAA) no compartimento
3. Ao substituir a pilha, preste atenção ao posicionamento correto dos contatos positivo e negativo.

## OPERAÇÃO DO DISPOSITIVO

### BALANÇA

1. Opere a balança em uma superfície dura e plana. Não é recomendado colocar a balança sobre um tapete ou outra superfície macia, pois pode afetar a precisão da medição.
2. Pressione o botão "ON/OFF" e o ecrã exibirá "Hi";
3. Após exibir "0,000 kg", o aparelho está pronto para pesagem;
4. Coloque a criança na plataforma da balança e o resultado da pesagem será exibido na tela LCD;
5. Prima o botão "ON/OFF" para desligar a balança; caso contrário, a balança desligará automaticamente após 30 segundos de inatividade.

### FUNÇÃO DE BLOQUEIO AUTOMÁTICO

Depois que o dispositivo detetar o peso do bebé, não o remove da plataforma, o resultado será salvo na tela automaticamente em 1 a 2 segundos.

### FUNÇÃO DE TARA - Pesagem contínua:

- Coloque primeiro o primeiro bebé na plataforma de pesagem para obter o valor do peso, depois retire o bebé. O resultado da pesagem do bebé ainda aparecerá no ecrã LCD.
- Em seguida, pressione o botão "Tara" e o valor no ecrã LCD será zerado. Agora coloque outro bebé na balança para pesá-lo (esta função é repetitiva).

### CONVERSÃO DE UNIDADES

Pressione o botão "unidades" para converter "g"/"kg"/"lb" e "st:lb".

### AVISO DE SOBRECARGA

Quando o peso ultrapassar a "capacidade máxima", o ecrã LCD mostrará: "0-Ld"

### AVISO DE BAIXA POTÊNCIA

Quando "LO" aparecer no ecrã LCD, substitua a bateria tendo em conta a polaridade correta.

### RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA

- Coloque a balança sobre uma superfície plana, seca e dura para realizar a pesagem.
- Use o dispositivo de acordo com o seu uso pretendido.
- Não ultrapasse a carga máxima da balança: 30 kg.
- Evite choques e impactos.
- Não mergulhe o dispositivo na água.
- Ao guardar a balança, não coloque nenhum objeto sobre ela.
- A temperatura ideal de operação e armazenamento é de 5 a 30 graus Celsius.

# Cântar electric

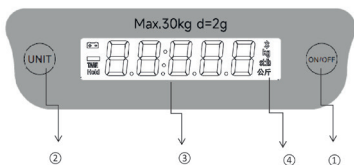
Înainte de prima utilizare a dispozitivului este necesar să luați la cunoștință cu exactitate instrucțiunile de utilizare și precauțiile. O atenție deosebită trebuie acordată indicațiilor referitoare la siguranță, pentru a preveni accidentele și/sau a evita defectarea dispozitivului în timpul utilizării. Păstrați instrucțiunile în scopuri informative! Acest cântar electric modern este destinat pentru controlul greutateii copilului. Recomandat în special pentru nou-născuți și pentru cei născuți prematur, când greutatea copilului este un indicator al dezvoltării sale extraordinar de important.

Cu gândul la nevoile dumneavoastră am creat un produs simplu de utilizat precis și fiabil. Cântarul deține funcția TARA pentru întreaga gamă de măsurare. Cântarul blochează automat rezultatul cântării, permițând o citire ușoară a lui. Am fost preocupat de un nivel înalt al calității produsului, asigurând confortul și siguranța în timpul cântării. Cântarul este destinat pentru cântărirea nou-născuților (greutatea maximă 30 de kg) Acest cântar electronic este un dispozitiv folosit pentru a monitoriza greutatea unui copil acasă. Este util mai ales în cazul cântării sugariilor și a prematurilor, când greutatea copilului este un indicator extrem de important al dezvoltării acestuia. Ne străduim să oferim un produs de cea mai înaltă calitate pentru o cântărire convenabilă și sigură.

## SPECIFICAȚIA PRODUSULUI

- Dimensiuni dispozitiv: 700 x 319 x 42,5 mm
- Sarcina produsului: 40g ~ 30KG
- Buton ON/OFF
- Defalcare: 2G
- 4 tensiometre de înaltă precizie
- Funcția tara
- Baterie descărcată și indicator de suprasarcină
- Funcția de blocare/salvare automată (oferă o cântărire mai ușoară a sugariilor în mișcare, rezultatul de pe afișaj este blocat automat după 1-2 secunde)
- Ecran LCD mare: 81 x 16,9 mm cu iluminare de fundal
- Baterie: 3 baterii AAA 1.5V

## DESCRIEREA DISPOZITIVULUI



### 1. Buton ON/OFF - Buton Tara

- Apăsăți butonul pentru a porni sau opri dispozitivul
- Când folosiți un produs pentru comoditatea cântării, puneți-l mai întâi pe platformă, apoi apăsați butonul și așteptați până când apare valoarea „0,00”.
- **Buton de selectare a unității**
- Apăsăți butonul pentru a converti unitățile de măsură: grame (g),

kilograme (kg), funți (lb) sau stone (st:lb)

### 3. Ecran LCD - Afișează greutatea

### 4. Indicație G/KG/LB/ST

- Unitatea apare atunci când sunt setate ca unitate de măsură grame(g), kilograme (kg), funți (lb) sau stone (lb:st).

## MONTAREA BATERIEI

1. Înainte de a utiliza cântarul, deschideți compartimentul bateriei și îndepărtați benzile izolatoare din plastic
2. Puneți bateriile (3 x 1,5V AAA) în compartiment
3. Când înlocuiți bateria, acordați atenție poziționării corecte a contactelor pozitive și negative.

## FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI GREUTATE

1. Operați cântarul pe o suprafață dură și plană. Nu este recomandat să plasați cântarul pe un covor sau altă suprafață moale, deoarece poate afecta acuratețea măsurării.
2. Apăsăți butonul „ON/OFF” și ecranul va afișa „Hi”;
3. După afișarea „0.000kg”, aparatul este pregătit pentru cântărire;
4. Așezați copilul pe platforma cântarului, iar rezultatul cântării va fi afișat pe ecranul LCD;
5. Apăsăți butonul „ON/OFF” pentru a opri cântarul; în caz contrar, cântarul se va opri automat după 30 de secunde de inactivitate.

## FUNCȚIA DE BLOCARE AUTOMATĂ

După ce dispozitivul detectează greutatea bebelușului, nu-l scoateți de pe platformă, rezultatul va fi salvat automat pe ecran în 1-2 secunde.

## FUNCȚIA DE TARA - Cântărire continuă:

- Așezați primul bebeluș pe platforma de cântărire mai întâi pentru a obține valoarea greutateii, apoi ridicați copilul. Rezultatul cântării bebelușului apare în continuare pe ecranul LCD.
- Apoi apăsați butonul „Tare” și valoarea de pe ecranul LCD va fi adusă la zero. Acum puneți un alt bebeluș pe cântar pentru a-l cântări (această funcție este repetitivă).

## CONVERSIA UNITARĂ

Apăsăți butonul „unități” pentru a converti „g”, „kg”, „lb” și „st:lb”.

## AVERTIZARE DE SUPRASARCINĂ

Când greutatea depășește „capacitatea maximă”, pe ecranul LCD va afișa mesajul: „O-Ld”

## AVERTIZARE DE PUTERE SCĂZUTĂ

Când pe ecranul LCD va apare „LO”, înlocuiți bateria cu polaritatea corectă.

## RECOMANDĂRI DE SIGURANȚĂ

- Așezați cântarul pe o suprafață plană, uscată și tare pentru cântărire.
- Folosiți dispozitivul conform destinației.
- Nu depășiți sarcina maximă a cântarului: 30 kg.
- Evitați șocurile și impacturile.
- Nu scufundați aparatul în apă.
- Când depozitați cântarul, nu așezați niciun obiect pe acesta.
- Temperatura optimă de funcționare și depozitare este de 5-30 de grade Celsius.

## Весы электронные

Перед первым использованием устройства обязательно тщательно ознакомьтесь с инструкцией по обслуживанию и предупреждениями. Обратите особое внимание на указания, касающиеся безопасности, во избежание травм и повреждения устройства при его использовании. Сохраните инструкцию в информационных целях. Современные электронные весы, предназначенные для контролирования веса ребёнка. Особенно рекомендуется в грудном возрасте и среди недоношенных детей, для которых их вес является особо важным показателем развития.

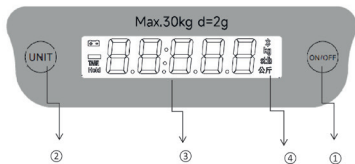
Учитывая Ваши потребности, мы создали устройство, удобное в обслуживании, точное и надёжное. Весы оснащены функцией тарирования во всём диапазоне измерения. Весы автоматически фиксируют результат измерения, позволяя легко его прочитать. Мы позаботились о высочайшем качестве изделия, обеспечивающем удобство и безопасность взвешивания. Весы предназначены для взвешивания грудных детей (максимальная нагрузка 30 кг).

Эти электронные весы представляют собой устройство, используемое для контроля веса ребенка в домашних условиях. Это особенно полезно при взвешивании новорожденных и недоношенных детей, когда вес ребенка является чрезвычайно важным показателем его развития. Мы стремимся предоставить продукт высочайшего качества для удобного и безопасного взвешивания.

### СПЕЦИФИКАЦИЯ ПРОДУКТА

- Размеры устройства: 700 x 319 x 42. мм
- Нагрузка на продукт: 40г ~ 30КГ
- Кнопка ON/OFF
- Деление: 2Г
- 4 высокоточных тензометрических датчика
- Функция тарирования
- Индикатор низкого заряда батареи и перегрузки
- Функция автоматической блокировки/удержания (обеспечивает более легкое взвешивание подвижных детей, автоматически фиксирует результат на дисплее через 1-2 секунды)
- Большой ЖК-экран: 81 x 16,9 мм с подсветкой
- Батарея: 3 батарейки AAA 1,5 В

### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



#### 1. Кнопка ON/OFF - Кнопка тарирования

- Нажмите кнопку, чтобы включить или выключить устройство

• При использовании полотенца для удобства взвешивания сначала положите его на платформу, затем нажмите кнопку и подождите, пока не появится значение "0,00".

#### 2. Кнопка выбора единицы измерения

• Нажмите кнопку, чтобы преобразовать единицы измерения: граммы (г), килограммы (кг), фунты (lb) или стоуны (st:lb)

#### 3. ЖК-дисплей - Отображает вес

#### 4. Индикация G/КГ/LB/LB:ST

• Единица измерения отображается, когда в качестве единицы измерения установлены граммы (г), килограммы (кг), фунты (lb) или стоуны (st:lb).

### УСТАНОВКА БАТАРЕЙ

1. Перед использованием весов откройте батарейный отсек и удалите пластиковые изоляционные полоски.
2. Поместите батарейки (3 x 1,5 В AAA) в отсек
3. При замене батареи убедитесь, что положительный и отрицательный контакты правильно совмещены.

### РАБОТА УСТРОЙСТВА ВЕС

1. Используйте весы на твердой и плоской поверхности. Не рекомендуется ставить весы на ковер или другую мягкую поверхность, так как это может повлиять на точность измерения..

2. Нажмите кнопку "ON/OFF", на экране отобразится "Hi";

3. После отображения "0.000kg", устройство готово к взвешиванию;

4. Поместите ребенка на платформу весов, и результат взвешивания отобразится на ЖК-экране;

5. Нажмите кнопку "ON/OFF", чтобы выключить весы; в противном случае весы автоматически отключатся через 30 секунд бездействия

### ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОЙ БЛОКИРОВКИ

После того, как устройством определит вес ребенка, не снимайте его с платформы, результат автоматически сохранится на экране через 1-2 секунды.

### ФУНКЦИЯ ТАРИРОВАНИЯ

Непрерывное взвешивание:  
- Сначала поместите первого ребенка на платформу для взвешивания, чтобы получить значение веса, затем снимите ребенка. Результат взвешивания ребенка по-прежнему отображается на ЖК-экране.  
- Затем нажмите кнопку "Тарирование", и значение на ЖК-дисплее будет обнулено. Теперь поместите на весы другого ребенка, чтобы взвесить его (эта функция повторяется).

### КОНВЕРТЕР ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ

Нажмите кнопку "единица измерения", чтобы пересчитать "г" "кг" "lb" и "st:lb".

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПЕРЕГРУЗКЕ

Когда вес превышает "максимальную грузоподъемность", на ЖК-экране отображается: "O-Ld"

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ УРОВНЕ ЭНЕРГИИ

Если на ЖК-дисплее появляется "LO", замените батарею с

правильной полярностью.

#### **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Поместите весы на ровную, сухую, твердую поверхность для взвешивания.
- Используйте устройство по назначению.
- Не превышайте максимальную весовую нагрузку: 30 кг.
- Избегайте толчков и ударов.
- Не погружайте устройство в воду.
- При хранении весов не ставьте на них никаких предметов.
- Оптимальная температура эксплуатации и хранения весов составляет 5-30 градусов Цельсия.

# Elektronisk babyvåg

Läs noga igenom bruksanvisningen och varningarna innan du använder instrumentet för första gången. Var särskilt uppmärksam på säkerhetsanvisningarna vid användning av instrumentet för att förebygga olyckor och/eller undvika skador på produkten. Spara bruksanvisningen för framtida referens! Modern elektronisk väg avsedd för att kontrollera barnets vikt. Den rekommenderas särskilt för användning under spädbarnstiden och bland för tidigt födda barn när barnets vikt är en oerhört viktig indikator för barnets utveckling.

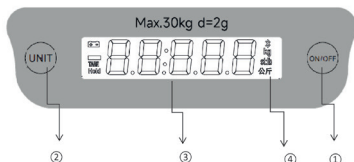
Vi har skapat en lättanvänd, exakt och pålitlig produkt med tanke på dina behov. Vågen har tareringsfunktion över hela mätområdet. Vågen läser automatiskt resultatet under vägningen så att avläsning sker i lugn och ro. Vi har tagit hand om produktens högsta kvalitet som garanterar komfort och säkerhet under vägningen. Vågen är anpassad för att väga spädbarn (max. belastning 30 kg).

Denna elektroniska väg är en enhet för egen övervakning av barnets vikt. Den är särskilt användbar för vägning av spädbarn och för tidigt födda barn, då barnets vikt är en mycket viktig indikator för dess utveckling. Vi strävar efter att tillhandahålla en produkt av högsta kvalitet som garanterar en bekväm och säker vägning.

## PRODUKTSPECIFIKATION

- Enhetens mått: 700 x 319 x 42,5 mm
- Produktbelastning: 40g ~ 30KG
- ON/OFF-knapp
- Avläsningsnoggrannhet: 2G
- 4 trådtöjningsgivare med hög precision
- Tara-funktion
- Indikator för låg batterinivå och överbelastning
- Automatisk läsnings-/hållfunktion (underlättar vägning av barn i rörelse, läser resultatet på skärmen automatiskt efter 1-2 sekunder)
- Stor LCD-skärm: 81 x 16,9 mm med bakgrundsbelysning
- Batteri: 3 batterier AAA 1.5V

## BESKRIVNING AV ENHETEN



### 1. ON/OFF-knapp - Tara-knapp

- Tryck på knappen för att slå på eller stänga av enheten
- Använd en handduk för att göra vägningen mer komfortabel. Placera först handduken på plattformen, tryck sedan på knappen och vänta tills värdet "0.00" visas.

### 2. Knapp för val av enheter

- Tryck på knappen för att konvertera mättenheter: gram (g), kilogram (kg), pund (lb) eller stenar (st:lb)
- 3. LCD-skärm - Visar vikten
- 4. Visning av G/KG/LB/LB:ST
- Enheten visar när gram (g), kilogram (kg), pund (lb) eller stenar (lb:st) är inställda som mättenhet.

## INSTALLATION AV BATTERIER

1. Innan vågen används, öppna batterifacket och ta bort de isolerande plastremarna
2. Placera batterierna (3 x 1,5V AAA) i facket
3. Vid byte av batterier, se till att de positiva och negativa polerna är korrekt riktade.

## ANVÄNDNING AV ENHETEN VÄG

- 1) Använd vågen på en hård och plan yta. Det rekommenderas inte att placera vågen på en matta eller annat mjukt underlag eftersom det kan påverka mätningens noggrannhet.
- 2) Tryck på "ON/OFF"-knappen och skärmen visar "Hi";
- 3) När "0.000kg" visas är enheten redo för vägning;
- 4) Placera barnet på vägplattan, LCD-skärmen visar vägningens resultat;
- 5) Tryck på "ON/OFF"-knappen för att stänga av vågen; annars stängs vågen av automatiskt efter 30 sekunders inaktivitet.

## AUTOMATISK LÄSNINGSFUNKTION

När enheten har mätt barnets vikt ska du inte lyfta barnet från plattformen, resultatet registreras automatiskt på skärmen inom 1-2 sekunder.

## TARA-FUNKTION - Kontinuerlig vägning:

- Placera först det första barnet på vägplattformen för att få dess vikt och lyft sedan bort barnet. LCD-skärmen visar fortfarande resultatet av barnets vägning.
- Tryck sedan på "Tara"-knappen och värdet på LCD-skärmen återställs till noll. Placera nästa barn på vågen för att väga det (denna funktion kan upprepas).

## KONVERTERING AV ENHETER

Tryck på knappen "enheter" för att konvertera "g" "kg" "lb" och "st:lb".

## VARNING VID ÖVERBELASTNING

När vikten överskrider den "maximala lastkapaciteten" visas ett meddelande på LCD-skärmen: "O-Ld"

## VARNING FÖR LÅG EFFEKT

När "LO" visas på LCD-skärmen, byt ut batteriet med rätt polaritet.

## SÄKERHETSREKOMMENDATIONER

- Placera vågen på ett plant, torrt och fast underlag för vägning.
- Använd enheten på avsett sätt.
- Överskrid inte vågens maximala belastning: 30 kg
- Undvik stötar och slag.
- Sänk inte ner enheten i vatten.
- Placera inga föremål på vågen under förvaring.
- Vågens optimala drifts- och förvaringstemperatur är 5-30 grader Celsius.



# Digitálna váha

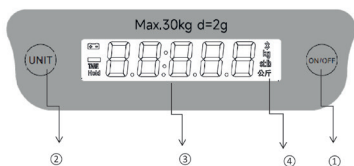
Pred prvým použitím zariadenia sa bezpodmienečne oboznámte s inštrukciami na používanie a upozorneniami. Osobitnú pozornosť venujte odporúčaniam týkajúcim sa bezpečnosti, aby ste počas používania zariadenia predišli nehodám a/alebo poškodeniu výrobku. Inštrukcie si odložte pre informačné účely! Moderná digitálna váha je určená na kontrolu váhy dieťaťa. Je špeciálne odporúčaná pre deti v dojčenskom veku a pre predčasne narodené deti, pre ktoré je váha mimoriadne dôležitým ukazovateľom ich vývoja.

Mysleli sme na vaše potreby, a preto sme vyrobili produkt jednoduchý na obsluhu, presný a bezpečný. Váha má funkciu tara v celom rozsahu váženia. Váha automaticky blokuje výsledok váženia, čo umožňuje jeho pokojné odčítanie. Snažili sme sa zaistiť čo najvyššiu kvalitu výrobku, a preto sme zabezpečili pohodlie a bezpečnosť počas váženia. Váha je prispôbená na váženie dočiat (maximálne zaťaženie do 30 kg). Táto elektronická váha je zariadenie používané na sledovanie hmotnosti dieťaťa doma. Hodí sa najmä pri vážení dočiat a predčasne narodených detí, kedy je hmotnosť dieťaťa mimoriadne dôležitým ukazovateľom jeho vývoja. Snažíme sa poskytovať produkt najvyššej kvality pre pohodlné a bezpečné váženie.

## ŠPECIFIKÁCIA PRODUKTU

- Rozmery zariadenia: 700 x 319 x 42,5 mm
- Zaťaženie produktu: 40 g ~ 30 kg
- Tlačidlo ON/OFF
- Divízie hodnoty: 2g
- 4 vysoko presné tenzometrické snímače
- Funkcia tarovania
- Indikátor slabej batérie a preťaženia
- Funkcia automatického uzamknutia/ukladania (uľahčuje váženie pohybujúcich sa detí, výsledok sa po 1-2 sekundách automaticky uzamkne na displeji)
- Veľký LCD displej: 81 x 16,9 mm s podsvietením
- Batéria: 3 batérie AAA 1,5V

## POPIS ZARIADENIA



### 1. Tlačidlo ON/OFF - Tlačidlo tarovania

- Stlačením tlačidla zariadenie zapnete alebo vypnete
- Ak používate úterák pre pohodlie pri vážení, najprv ho položte na plošinu, potom stlačte tlačidlo a počkajte, kým sa nezobrazí hodnota „0,00“.

### 2. Tlačidlo výberu jednotky

- Stlačením tlačidla prevediete merné jednotky: gramy (g), kilogramy (kg), libry (lb) alebo kamene (st:lb)

### 3. LCD displej - Zobrazuje hmotnosť

#### 4. Indikácia G/KG/LB/LB-ST

- Jednotka sa zobrazí, keď sú gramy (g), kilogramy (kg), libry (lb) alebo kamene (lb:st) nastavené ako nemá jednotka.

## INŠTALÁCIA BATÉRIE

1. Pred použitím váhy otvorte priehradku na batérie a odstráňte plastové izolačné pásky
2. Vložte batérie (3 x 1,5V AAA) do priehradky
3. Pri výmene batérie dbajte na správne umiestnenie kladných a záporných kontaktov.

## OBSLUHA ZARIADENIA

### VÁHA

1. Váhu prevádzkujte na tvrdom a rovnom povrchu. Neodporúčajú sa umiestňovať váhu na koberec alebo iný mäkký povrch, pretože to môže ovplyvniť presnosť merania.
2. Stlačte tlačidlo „ON/OFF“ a na obrazovke sa zobrazí „Hi“;
3. Po zobrazení „0,000 kg“ je zariadenie pripravené na váženie;
4. Položte dieťa na plošinu váhy a výsledok váženia sa zobrazí na LCD obrazovke;
5. Stlačením tlačidla „ON/OFF“ váhu vypnete; v opačnom prípade sa váha automaticky vypne po 30 sekundách nečinnosti.

## FUNKCIA AUTOMATICKÉHO UZAMKNUTIA

Keď zariadenie zistí váhu dieťaťa, nezoberajte ho z plošiny, výsledok sa automaticky uloží na obrazovku za 1-2 sekundy.

## FUNKCIA TAROVANIA

Priebežné váženie:

- Najprv položte prvé dieťa na plošinu váhy, aby ste získali hodnotu hmotnosti, a potom dieťa vyberte. Výsledok váženia dieťaťa sa stále zobrazuje na LCD obrazovke.
- Potom stlačte tlačidlo „Tarovania“ a hodnota na LCD obrazovke sa vynuluje. Teraz položte na váhu ďalšie dieťa, aby ste ho odvážili (táto funkcia sa opakuje).

## PREVODNÍK JEDNOTIEK

Stlačením tlačidla „jednotky“ prevediete „g“, „kg“, „lb“ a „st:lb“.

## UPOZORNENIE NA PRETÁŽENIE

Keď hmotnosť prekročí „maximálnu kapacitu“, na LCD obrazovke sa zobrazí správa: „0-Ld“

## UPOZORNENIE NA NÍZKY VÝKON

Keď sa na obrazovke LCD zobrazí „L0“, vymeňte batériu so správnou polaritou.

## BEZPEČNOSTNÉ ODPORÚČANIA

Na váženie umiestnite váhu na rovnej, suchý a tvrdý povrch.

- Zariadenie používajte podľa určenia.
- Neprekračujte maximálne zaťaženie váhy: 30 kg.
- Vyhňte sa otrasom a nárazom.
- Neponárajte zariadenie do vody.
- Pri ukladaní váhy na ňu nekladte žiadne predmety.
- Optimálna prevádzková a skladovacia teplota je 5-30 stupňov Celzia.

## Весы электронные

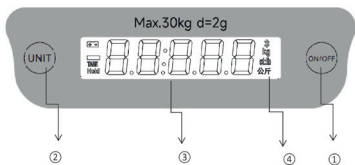
Перед первым использованием устройства обязательно тщательно ознакомьтесь с инструкцией по обслуживанию и предупреждениями. Обратите особое внимание на указания, касающиеся безопасности, во избежание травм и повреждения устройства при его использовании. Сохраните инструкцию в информационных целях. Современные электронные весы, предназначенные для контроля веса ребёнка. Особенно рекомендуется в грудном возрасте и среди недоношенных детей, для которых их вес является особо важным показателем развития.

Учитывая Ваши потребности, мы создали устройство, удобное в обслуживании, точное и надёжное. Весы оснащены функцией тарирования во всём диапазоне измерения. Весы автоматически фиксируют результат измерения, позволяя легко его прочитать. Мы позаботились о высочайшем качестве изделия, обеспечивающем удобство и безопасность взвешивания. Весы предназначены для взвешивания грудных детей (максимальная нагрузка 30 кг). Ця електронні ваги є пристроєм, що використовується для контролю ваги дитини в домашніх умовах. Це особливо корисно при зважуванні новонароджених та недоношених дітей, коли вага дитини є надзвичайно важливим показником її розвитку. Ми прагнемо надати продукт найвищої якості для зручного та безпечного зважування.

### СПЕЦИФИКАЦІЯ ТОВАРУ

- Розміри пристрою: 700 x 319 x 42 мм
- Навантаження на продукт: 40г – 30КГ
- Кнопка ON/OFF
- Розподіл: 2G
- 4 високоточні тензометричні датчики
- Функція тарування
- Індикатор низького заряду батареї та перевантаження
- Функція автоматичного блокування/утримання (забезпечує легше зважування рухливих дітей, автоматично фіксує результат на дисплеї через 1-2 секунди)
- Великий РК-екран: 81 x 16,9 мм з підсвічуванням
- Батарея: 3 батареї AAA 1,5 В

### ОПИС ПРИСТРОЮ



#### 1. Кнопка ON/OFF - Кнопка тарування

- Натисніть кнопку, щоб увімкнути або вимкнути пристрій
- При використанні рушника для зручності зважування спочатку покладіть його на платформу, потім натисніть кнопку та зачекайте, поки не з'явиться значення "0,00".

#### 2. Кнопка вибору одиниці виміру

- Натисніть кнопку, щоб перетворити одиниці виміру: грами (g), кілограми (kg), фунти (lb) чи стоуни (st:lb)
- 3. РК-дисплей • Відображає вагу
- 4. Індикація G/KG/LB/ST
- Одиниця виміру відображається, коли в якості одиниці виміру встановлені грами (g), кілограми (kg), фунти (lb) або стоуни (st:lb).

### ВСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЇ

1. Перед використанням ваг відкрити батарейний відсік та видалити пластикові ізоляційні смужки.
2. Помістіть батарейки (3 x 1,5 В AAA) у відсік.
3. При заміні батареї переконайтеся, що позитивний та негативний контакти правильно поєднані.

### РОБОТА ПРИСТРОЮ

#### ВАГА

1. Використовуйте ваги на твердій та плоскій поверхні. Не рекомендується ставити ваги на килим або на іншу м'яку поверхню, оскільки це може вплинути на точність вимірювання.
2. Натисніть кнопку "ON/OFF"; і на екрані з'явиться "HI";
3. Після відображення "0.000kg", пристрій готовий до зважування;
4. Помістіть дитину на платформу ваг, і результат зважування відобразиться на РК-екрані;
5. Натисніть кнопку "ON/OFF", щоб вимкнути ваги; в іншому випадку ваги автоматично відключаться через 30 секунд бездіяльності.

#### ФУНКЦІЯ АВТОМАТИЧНОГО БЛОКУВАННЯ

Після того, як пристрій визначить вагу дитини, не знімайте її з платформи, результат автоматично збережеться на екрані через 1-2 секунди.

#### ФУНКЦІЯ ТАРУВАННЯ

Безперервне зважування:

- Спочатку помістіть першу дитину на платформу для зважування, щоб отримати значення ваги, потім зніміть дитину. Результат зважування дитини, як і раніше, відображається на РК-екрані.
- Потім натисніть кнопку "Тарування", і на РК-екрані буде вимкнено. Тепер помістіть на ваги іншу дитину, щоб зважити її (ця функція повторюється).

#### КОНВЕРТЕР ОДИНИЦЬ ВИМІРУ

Натисніть кнопку "одиниць виміру", щоб перерахувати "g" "kg" "lb" та "st:lb".

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ПЕРЕНАВАНТАЖЕННЯ

Коли вага перевищує "максимальну вантажопідйомність", на РК-екрані відображається: "0-Ld"

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НИЗЬКИЙ РІВЕНЬ ЕНЕРГІЇ

Якщо на РК-дисплеї з'являється "LO", замініть батарею з правильною полярністю.

#### **РЕКОМЕНДАЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ**

- Помістіть ваги на рівну, суху, тверду поверхню для зважування.
- Використовуйте пристрій за призначенням.
- Не перевищуйте максимальне вагове навантаження: 30 кг.
- Уникайте поштовхів і ударів.
- Не занурюйте пристрій у воду.
- Під час зберігання ваг не ставте на них жодних предметів.
- Оптимальна температура експлуатації та зберігання ваг становить 5-30 градусів Цельсія.

# KARTA GWARANCYJNA - WAGA ELEKTRONICZNA

DATA SPRZEDAŻY

PIECZĄTKA SKLEPU

1. Podstawą do złożenia reklamacji jest dokładnie wypełniona karta gwarancyjna zawierająca datę zakupu, pieczętę sklepu, podpis sprzedającego z załączonym paragonem lub innym dowodem zakupu.
2. Karta gwarancyjna wypełniona w sposób nieprawidłowy lub niepełny jest nieważna.
3. Babyono udziela gwarancji na okres 24 m-cy licząc od daty zakupu urządzenia.
4. Firma dokonuje napraw gwarancyjnych w terminie 21 dni od daty dostarczenia urządzenia do punktu napraw, a okres gwarancyjny zostanie przedłużony o czas naprawy.
5. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń mechanicznych powstałych z nieprawidłowego użytkowania, niezgodnego z instrukcją obsługi,
  - stwierdzonych modyfikacji i zmian konstrukcyjnych produktu lub napraw wykonywanych poza siedzibą Babyono,
  - uszkodzeń wynikłych z działania czynników zewnętrznych: zanieczyszczeń, promieni słonecznych, wilgotności.
7. Użytkownik przekazując urządzenie z niniejszą kartą gwarancyjną do punktu serwisowego w celu dokonania naprawy gwarancyjnej akceptuje wszystkie powyższe warunki udzielonej gwarancji.
8. Produkt zgłaszany w punkcie serwisowym należy oddać w stanie czystym.
9. Sprzedawca odpowiada za niezgodność towaru konsumpcyjnego z umową jedynie w przypadku jej stwierdzenia przed upływem dwóch lat od wydania tego towaru kupującemu; termin ten biegnie na nowo w razie wymiany towaru. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszka uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
10. Gwarancja obejmuje obszar całej Rzeczypospolitej. Punkt serwisowy: Babyono, ul. Kowalewicka 13, 60-002 Poznań.

DATA PRZYJĘCIA	DATA DOKONANEJ NAPRAWY	SZCZEGÓŁY DOTYCZĄCE NAPRAWY	PRZEDUŻENIE GWARANCJI

**Babyono**  
Kowalewicka 13  
60-002 Poznań  
Poland

**Customer service:**  
+48 61 83 90 520  
info@babyono.pl  
babyono.pl